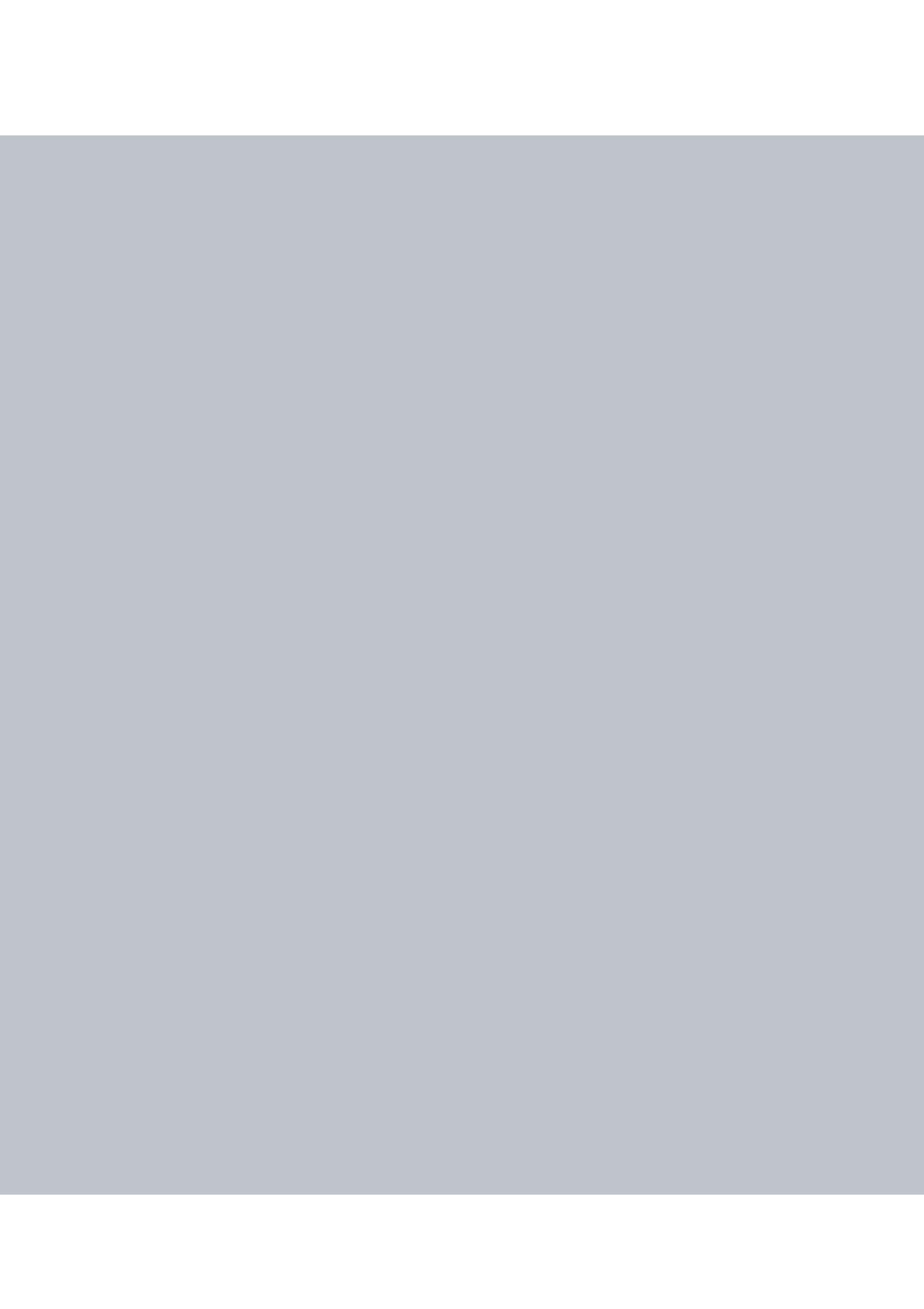


**Rapporto di gestione 2007** Raiffeisen Svizzera



**RAIFFEISEN**



|   |    |
|---|----|
| Note sulla tematica trattata nelle immagini                 | 3  |
| <b>Prefazione</b>   |    |
| Attività operative  | 4  |
| Organigramma di Raiffeisen Svizzera                         | 8  |
| <b>Rapporto finanziario</b>                                 |    |
| Andamento degli affari                                      | 12 |
| Bilancio  | 18 |
| Conto economico   | 19 |
| Proposta di ripartizione dell'utile di bilancio disponibile | 20 |
| Conto del flusso di fondi                                   | 20 |
| Allegato al conto annuale                                   | 24 |
| Informazioni sul bilancio                                   | 36 |
| Informazioni sulle operazioni fuori bilancio                | 50 |
| Informazioni sul conto economico                            | 53 |
| Rapporto dell'Ufficio di revisione                          | 57 |
| Calcolo dei fondi propri necessari                          | 60 |
| Bilancio – Panoramica 5 anni                                | 62 |
| Conto economico – Panoramica 5 anni                         | 63 |



## **«Con noi per nuovi orizzonti»**

Raiffeisen

Le Banche Raiffeisen svizzere promettono molto a clienti e soci: la Banca consente di raggiungere un determinato obiettivo, di esaudire un desiderio accarezzato da lungo tempo o persino di realizzare un autentico sogno. E noi tutti ci lasciamo puntualmente cullare dall'incanto del nuovo, dall'intimo desiderio di esplorare nuovi lidi e di partire alla volta di mete che vogliamo ancora raggiungere.

Le immagini e i relativi testi che arricchiscono il rapporto di gestione Raiffeisen 2007 ritraggono persone, tutte in cammino verso il proprio traguardo – e tutte rigorosamente affiancate da Raiffeisen. Questi racconti consolidano la promessa «Con noi per nuovi orizzonti» ed evidenziano come l'aiuto di una Banca Raiffeisen possa essere utile nelle situazioni più diverse: la costruzione di una casa unifamiliare, il finanziamento degli studi in medicina o la ristrutturazione di un rifugio di montagna.

I ritratti narrano di persone e del loro cammino per raggiungere un traguardo. Sono alcuni esempi di ciò che Raiffeisen rende possibile in tutta la Svizzera a centinaia di migliaia di persone: una strada aperta verso una meta ambita.

Il presente rapporto di gestione pone in primo piano i clienti e i soci di Raiffeisen, poiché essi sono il perno attorno al quale ruotano tutte le attività e il motivo del successo raccolto dall'idea Raiffeisen.

**Editoriale** Raiffeisen Svizzera ha archiviato un esercizio positivo, frutto dell'interazione tra tutte le unità del Gruppo Raiffeisen, ovvero delle Banche Raiffeisen, delle società del Gruppo, di Raiffeisen Svizzera e dei collaboratori.

*«La vigorosa crescita pluriennale sottolinea la solida posizione di mercato di Raiffeisen.»*

L'esercizio 2007 è stato nuovamente motivo di soddisfazione: lo scorso anno siamo riusciti a sovrapassare il mercato in tutti i principali comparti. La vigorosa crescita pluriennale sottolinea la solida posizione di mercato di Raiffeisen. Colgo l'occasione per ricordare alcuni punti salienti sui quali il Gruppo Raiffeisen ha focalizzato la sua attenzione nel 2007.

#### **Crescita riconducibile a nuove aree di mercato**

Il Gruppo Raiffeisen nel 2007 ha ampliato la propria rete di sei agenzie (bilancio netto). Per la prima volta dal 2000 il numero di aperture (18) ha superato quello delle chiusure (12). Negli ultimi sette anni il numero di agenzie ha subito solo un lieve calo, da 1299 alle 1155 attuali. Circa la metà dei nuovi sportelli bancari aperti nell'esercizio in rassegna si trova nell'area di Zurigo: ad esempio a Horgen, Zurigo-Wollishofen, Thalwil e Stäfa. Nella regione di Basilea Raiffeisen ha aperto un'agenzia a Riehen e nella regione del Leman a Gland. La conquista di nuove aree di mercato riveste un ruolo fondamentale nella crescita del Gruppo Raiffeisen. Venendo incontro alla richiesta di molti clienti, Raiffeisen continuerà l'espansione nelle aree urbane e negli agglomerati, estendendo ulteriormente la rete di sportelli bancari.

Le sei succursali di Raiffeisen Svizzera hanno evidenziato un'evoluzione molto positiva anche nell'esercizio in rassegna (totale di bilancio +14,3%, prestiti +13,9%, fondi della clientela +13,9%). La succursale Grabs-Werdenberg e la Banca Raiffeisen Wartau-Sevelen (nuovo: Banca Raiffeisen Werdenberg) hanno accorpato le loro attività bancarie, con effetto retroattivo al 1° gennaio 2007. Grazie a questa fusione è stato possibile realizzare sinergie, risparmiare



*Dr. Pierin Vincenz,  
Presidente della Direzione  
del Gruppo Raiffeisen*

costi e migliorare il trattamento dell'area di mercato del Werdenberg.

#### **Ampio riscontro presso la clientela aziendale**

Nel settore Clientela aziendale, durante l'esercizio in rassegna, Raiffeisen ha conquistato nuove quote di mercato. Già il 31% delle piccole e medie imprese (PMI) in Svizzera intrattiene una relazione bancaria con Raiffeisen, che è particolarmente apprezzata per i crediti di investimento e si colloca al secondo posto nelle preferenze delle PMI. L'investimento di denaro call e il conto investimenti per le aziende – che consentono una gestione flessibile della liquidità – costituiscono due prodotti interessanti sviluppati da Raiffeisen nell'esercizio in rassegna.

#### **Il finanziamento del credito al consumo passa ad Aduno**

Il 28 febbraio 2008, con effetto retroattivo al 1° gennaio 2008, il Gruppo Raiffeisen ha ceduto l'attività di credito al consumo e di leasing di autoveicoli al Gruppo Aduno, specializzato nel traffico dei pagamenti senza contanti. La nuova azienda Swiss One Finance SA, che riunisce i servizi di Raiffeisen Finanziario SA, cashgate SA e le operazioni di credito privato della Banque Cantonale Vaudoise, diventa così il terzo operatore, in ordine di importanza, sul mercato svizzero del leasing di autoveicoli e di finanziamento del credito al consumo.

#### **Forte coesione premiata con il rating Aa1 di Moody's**

Nell'aprile 2007 la rinomata agenzia Moody's ha aumentato il rating per Raiffeisen Svizzera portandolo ad Aa1. Il passaggio da Aa2 ad Aa1 è ascrivibile, secondo Moody's,

alla forte coesione all'interno del Gruppo Raiffeisen. Nella valutazione hanno avuto un'importanza centrale sia la garanzia statutaria – concessa da Raiffeisen Svizzera alle Banche Raiffeisen a essa affiliate – che l'impegno delle Banche di sostenere finanziariamente Raiffeisen Svizzera in caso di necessità. Grazie a questo rapporto di responsabilità reciproca ogni Banca Raiffeisen del Gruppo può disporre in breve tempo dell'intera capacità finanziaria. Moody's ha altresì valutato positivamente il notevole radicamento delle Banche Raiffeisen e l'elevata fiducia della popolazione svizzera nel marchio Raiffeisen. Questa è la seconda valutazione di Raiffeisen Svizzera da parte di Moody's dal 2006.

#### **Nessun coinvolgimento nella crisi dei mutui USA**

Il 2007 è stato un anno favorevole per la borsa, nonostante la crisi dei mutui negli Stati Uniti verso la fine dell'anno abbia causato preoccupazioni e perdite agli investitori in tutto il mondo. La crisi dei mutui subprime non ha inciso negativamente sul Gruppo Raiffeisen, che non detiene in portafoglio ipoteche USA cartolarizzate. Nella concessione delle ipoteche Raiffeisen applica chiari principi di finanziamento per consentire al cliente di sostenere l'onere degli interessi anche nel lungo periodo.

#### **Prodotti strutturati sempre più richiesti**

Negli ultimi anni Raiffeisen ha ampliato in modo mirato la propria gamma nell'ambito degli investimenti patrimoniali. I clienti dispongono ora di una selezione diversificata di prodotti di investimento.

In collaborazione con Bank Vontobel nel 2007 sono stati lanciati nuovamente prodotti promettenti. Nell'ambito dei

fondi di investimento Raiffeisen ha esteso l'offerta aggiungendo altri quattro prodotti (fondo con protezione di capitale 2014 in euro, Raiffeisen Convert Bond Global, relaunch del fondo Global Invest e Raiffeisen Pension Portfolio). A gennaio 2007, a dimostrazione della qualità di tali prodotti, la rinomata agenzia di rating Lipper ha premiato il Futura Swiss Stock con l'award per il migliore fondo per le azioni svizzere su tre e cinque anni.

Oltre ai fondi di investimento la nostra clientela ha manifestato la crescente esigenza di prodotti strutturati. Nell'esercizio in rassegna Raiffeisen ha lanciato complessivamente otto nuovi prodotti strutturati.

#### **Progressi della nuova piattaforma bancaria**

A dicembre 2006 il Gruppo Raiffeisen ha approvato il maxi-progetto volto a sostituire l'attuale applicazione per le funzioni della Banca centrale e il traffico dei pagamenti con Avaloq, la rinomata piattaforma bancaria globale svizzera. Al contempo si sta provvedendo a modernizzare l'intera infrastruttura in linea con i nuovi standard tecnologici. L'anno 2007 è stato caratterizzato dall'implementazione di suddetto progetto e dalla verifica di una possibile sostituzione dell'attuale software per le applicazioni front-office. Si sono compiuti progressi nell'ambito dello sviluppo dell'infrastruttura tecnica. Al momento investiamo molto nella formazione dei nostri collaboratori per la nuova soluzione bancaria.

#### **Per la prima volta una donna nella Direzione**

Il Consiglio di amministrazione a dicembre 2007 ha eletto per la prima volta nella sua storia una donna come Mem-

bro della Direzione di Raiffeisen Svizzera: si tratta di Gabriele Burn-Schulz, che da luglio 2008 assumerà la funzione di Responsabile del Dipartimento Succursali subentrando a Robert Signer, che andrà in pensione. Il Consiglio di amministrazione ha altresì deliberato l'ottimizzazione della struttura organizzativa. A partire dal 2008 Michael Auer, in qualità di Chief Operating Officer (COO) del nuovo Dipartimento Services, è responsabile di tutte le mansioni riguardanti la produzione e i servizi. Le funzioni di Chief Financial Officer (CFO) e Responsabile IT (CIO) sono state affidate rispettivamente a Marcel Zoller e Damir Bogdan.

#### **Prospettive per il 2008**

Quali tematiche affronteremo nell'arco del 2008? Nell'ambito della clientela aziendale sono previsti ulteriori nuovi prodotti, processi di lavoro semplificati e lo sviluppo di un know-how esteso a livello capillare. Dal 1° gennaio 2008 il servizio Leasing di beni di investimento è integrato nel settore Clientela aziendale, un ulteriore passo avanti nell'orientamento strategico dell'attività con la clientela aziendale. Nel 2008 miriamo a realizzare nuovamente una crescita superiore alla media.

Per quanto riguarda l'attuazione della nuova piattaforma bancaria, nel 2008 – nel quadro del progetto Nuovo traffico dei pagamenti – saranno rese operative le prime funzioni, quali il centro di scansione, l'autorizzazione delle carte e la nuova soluzione per le firme. In merito alla sostituzione dell'attuale sistema BOSS con Avaloq per la Banca centrale, sono in corso i lavori preliminari in vista dell'introduzione che avrà luogo a inizio 2009. Promuoviamo inoltre l'aggiornamento dell'infrastruttura anche nel

quadro della creazione di un secondo centro di calcolo operativo a Gossau SG.

L'attività di investimento 2006 e 2007 è stata incentrata sul posizionamento di Raiffeisen quale competente banca di investimento e sull'acquisizione di nuovi clienti. Il tema della sostenibilità rappresenterà un punto focale anche nel 2008. Quale gruppo bancario socialmente responsabile, Raiffeisen offrirà agli investitori un numero sempre maggiore di prodotti sostenibili, proseguendo la proficua collaborazione con Bank Vontobel, un istituto all'avanguardia nel lancio di prodotti che rispondono ai criteri di sostenibilità.

### **Ringraziamenti**

In conclusione desidero porgere i miei ringraziamenti ai Membri del Consiglio di amministrazione e ai collaboratori di tutti i livelli del Gruppo Raiffeisen. Tutti hanno contribuito alla brillante crescita registrata negli scorsi anni.

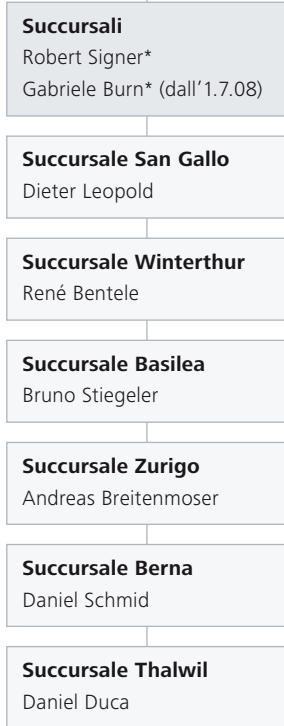
Forti della convinzione che la nostra filosofia, il modello di struttura cooperativa e la nostra strategia aziendale si orientino nella giusta direzione, desideriamo proseguire insieme a voi sulla strada del successo.



Dr. Pierin Vincenz  
Presidente della Direzione del Gruppo Raiffeisen

## Organigramma di Raiffeisen Svizzera





\* Membro della Direzione

\*\* Membro della Direzione allargata

Situazione al 1° marzo 2008



**«Vogliamo che le nostre figlie  
crescano nella propria casa.»**

**Yvonne, Kurt, Stefanie e Fabienne Hutter: una nuova casa di proprietà grazie a Raiffeisen**



**I coniugi Hutter hanno potuto realizzare il sogno di una casa di proprietà** e ben presto Kurt Hutter, con la moglie e le due figlie, tornerà a vivere nella regione in cui è cresciuto. «Ho abitato in una casa insieme ai miei genitori, alle mie sorelle e ai miei fratelli». Per i suoi genitori è sempre stato molto importante poter vivere tra le proprie pareti domestiche e per Kurt Hutter e sua moglie questo desiderio, già radicato, si è rafforzato ancora di più alla nascita di Stefanie, che oggi ha quasi 5 anni.

«Abbiamo cominciato a considerare l'idea di un acquisto e quindi abbiamo dovuto chiarire se potevamo permetterci una casa tutta nostra». I coniugi Hutter si sono rivolti alla loro banca di fiducia. Insieme al loro consulente della Banca Raiffeisen è stato possibile analizzare dettagliatamente e quindi assicurare il finanziamento.

Alla nascita della seconda figlia Fabienne, il sogno della famiglia Hutter a Eichberg SG cominciava già a prendere corpo. Ora tutta la famiglia non vede l'ora di imballare mobili, suppellettili e giocattoli, lasciare l'appartamento in un condominio e traslocare finalmente nella propria casa.

**Andamento degli affari** Nel 2007 è stata aperta la succursale di Thalwil, mentre quella di Grabs-Werdenberg è stata accorpata alla Banca Raiffeisen Werdenberg. Oltre al grande volume di progetti per l'introduzione della nuova piattaforma bancaria, anche queste due operazioni hanno inciso sul bilancio e sul conto economico.

- *Apertura della succursale di Thalwil nel novembre 2007.*
- *Trasferimento delle attività della succursale di Grabs-Werdenberg alla Banca Raiffeisen Werdenberg.*
- *Marcato incremento del risultato da operazioni di negoziazione attestatosi a CHF 49,3 milioni.*
- *Assunzione dei costi relativi ai progetti delle Banche Raiffeisen per CHF 26,5 milioni.*

Nel mese di giugno dell'esercizio in rassegna Raiffeisen Svizzera ha trasferito, con effetto retroattivo al 1° gennaio 2007, le attività della succursale di Grabs-Werdenberg alla Banca Raiffeisen Werdenberg. Nel novembre 2007 ha inoltre aperto la succursale di Thalwil. Queste due tappe importanti hanno pesato in modo determinante sul bilancio e sul conto economico di Raiffeisen Svizzera, limitando il confronto con le cifre dell'anno scorso.

Nell'esercizio in rassegna Raiffeisen Svizzera presenta un utile di esercizio di CHF 18,4 milioni. Il totale di bilancio è aumentato del 12,9% a CHF 28,6 miliardi.

#### Conto economico

Nel quadro della pianificazione, sia i costi che i ricavi hanno evidenziato l'andamento previsto. I ricavi da operazioni bancarie ordinarie sono chiaramente aumentati grazie all'elevato volume, soprattutto nell'ambito degli scambi commerciali con le Banche Raiffeisen. Anche le succursali di Raiffeisen Svizzera hanno contribuito in modo sempre più consistente a tale crescita. Tenendo conto dell'incidenza dei progetti relativi all'introduzione della nuova piattaforma bancaria, i costi di esercizio sono saliti soltanto moderatamente.

#### Ricavi da operazioni bancarie ordinarie

Il risultato da operazioni su interessi (allegato 20) ha toccato CHF 106 milioni, registrando una lieve riduzione rispetto all'anno precedente di CHF 5,3 milioni, pari a circa il 4,7%. Il calo è da ricollegare soprattutto al trasferimento della succursale di Grabs-Werdenberg alla Banca Raiffeisen Werdenberg.

Risultati più soddisfacenti rispetto all'anno precedente sono stati conseguiti dalle operazioni di negoziazione titoli e di investimento (allegato 21) aumentate di CHF 6,0 milioni, pari all'11,2%. Mentre i ricavi derivanti dalle altre prestazioni di servizio hanno fatto registrare una netta progressione (+9,5%), il risultato da commissioni per operazioni di credito è leggermente diminuito di CHF 0,1 milioni. Occorre sottolineare che gli oneri per commissioni comprendono, per la prima volta, l'intero importo relativo al trasferimento dei depositi clienti al Gruppo Vontobel, con un aggravio delle spese di CHF 33,2 milioni.

Rispetto all'esercizio precedente, il risultato da operazioni di negoziazione (allegato 22) è cresciuto di CHF 21,1 milioni, pari a ben il 74,5%, passando a CHF 49,4 milioni. I maggiori ricavi realizzati nelle operazioni su azioni, pari a CHF 11,0 milioni, e nelle operazioni su interessi, pari a CHF 9,9 milioni, sono i principali fattori che hanno portato all'eccellente risultato.

Anche gli altri risultati ordinari hanno registrato un incremento, progredendo dell'8% a CHF 257,8 milioni. La crescita va ricondotta in primo luogo all'aumento dei proventi da partecipazioni pari a CHF 8,3 milioni (+41,2%) nonché all'aumento nel 2006 della quota di capitale in Helvetia Holding SA.

Gli altri proventi ordinari includono i contributi delle Banche Raiffeisen per prestazioni collettive e strategiche di Raiffeisen Svizzera e per progetti concernenti l'intero Gruppo. Nell'esercizio in rassegna, alle Banche Raiffeisen sono stati concessi contributi per progetti pari a CHF 26,5 milioni.

#### **Costi di esercizio**

Rispetto all'esercizio precedente, le spese per il personale (allegato 24) sono salite di CHF 36,3 milioni, passando a CHF 267,1 milioni (+15,7%). Tale aumento è dovuto soprattutto al potenziamento dell'organico: alla fine del 2007 Raiffeisen Svizzera contava 1549 dipendenti a tempo indeterminato, in equivalenti a tempo pieno, 106 unità in più (7,3%) rispetto ai dati di fine 2006. Il maggior fabbisogno di risorse è una conseguenza diretta dell'intensa attività progettuale. Altri motivi che hanno fatto aumentare le spese per il personale sono le risorse esterne per i progetti, gli adeguamenti salariali individuali pari in media al 2,5% e l'incremento della partecipazione agli utili per l'ottimo andamento degli affari.

Le spese per il materiale (allegato 25) nell'esercizio in rassegna sono state pari a CHF 157,2 milioni. L'aumento di CHF 17,6 milioni, pari al 12,6%, è da ricondurre ai progetti infrastrutturali già menzionati.

#### **Ammortamenti sugli immobilizzi (attivo fisso)**

Gli ammortamenti sugli immobilizzi sono diminuiti del 31,3% a CHF 37,9 milioni (allegato 4). Nell'esercizio in rassegna si sono nuovamente effettuati ammortamenti straordinari sull'infrastruttura EED a carattere di riserva.

#### **Rettifiche di valore, accantonamenti e perdite**

Nell'esercizio in rassegna, la posizione «Rettifiche di valore, accantonamenti e perdite» è passata da CHF 4,6 milioni a CHF 0,4 milioni. Questa contrazione è dovuta soprattutto al portafoglio a basso rischio.

### Risultati straordinari e imposte

Nei ricavi straordinari (allegato 26) di CHF 19,8 milioni è compresa la cancellazione di rettifiche di valore non più necessarie pari a CHF 3,9 milioni e di riserve per rischi bancari generali pari a CHF 10,1 milioni. Dalla vendita di partecipazioni e immobilizzi sono stati realizzati ricavi per CHF 3,0 milioni.

### Utile di esercizio

Con CHF 18,4 milioni, l'utile di esercizio ha registrato un aumento del 0,5% rispetto all'anno precedente.

### Bilancio

Il bilancio di Raiffeisen Svizzera riflette le molteplici esigenze a cui l'organizzazione deve attenersi in base alla sua posizione centrale in seno al Gruppo Raiffeisen.

Raiffeisen Svizzera gestisce succursali in diverse grandi città su tutto il territorio nazionale, con un'offerta di servizi simile a quella delle Banche Raiffeisen, e fornisce inoltre per l'intero Gruppo le prestazioni di una Banca centrale. Quale intermediario primario è responsabile tra l'altro della gestione della liquidità, del rifinanziamento e della copertura dei rischi di variazione dei tassi su base consolidata. In questo modo, la situazione della liquidità a breve termine delle Banche Raiffeisen, risultante dalla differenza fra l'aumento dei fondi della clientela e quello dei prestiti, produce i suoi effetti diretti sul totale di bilancio di Raiffeisen Svizzera e sulla relativa composizione. Nell'esercizio in rassegna, il totale di bilancio di Raiffeisen Svizzera è aumentato di CHF 3,3 miliardi, pari al 12,9%.

Le prescrizioni legali in materia di liquidità, da ottemperare su base consolidata, sono state costantemente rispettate. Le esigenze legali in materia di fondi propri sono state soddisfatte in misura adeguata.

### Crediti/Impegni nei confronti delle Banche Raiffeisen

Il credito netto nei confronti delle Banche Raiffeisen dell'esercizio precedente, pari a CHF 556 milioni, è aumentato a fine 2007 a CHF 1,4 miliardi. Tale aumento di CHF 806 milioni indica che le Banche Raiffeisen hanno registrato un afflusso di fondi della clientela decisamente inferiore alla loro capacità di utilizzo in operazioni di credito. Una quota consistente degli averi delle Banche Raiffeisen, pari a CHF 4,1 miliardi, è depositata su conti bloccati in ottemperanza alle disposizioni legali in materia di liquidità.

### Crediti/Impegni nei confronti di altre banche

Per quanto riguarda la posizione netta relativa alle banche, nell'esercizio in rassegna è stato registrato un credito netto pari a CHF 911 milioni, in calo rispetto all'esercizio precedente di CHF 852 milioni. Il volume delle operazioni interbancarie ha messo a segno un incremento di CHF 845 milioni per gli attivi e di CHF 1,7 miliardi per i passivi. Nell'ambito delle operazioni pronti contro termine (repo) Raiffeisen Svizzera mantiene la sua posizione leader sul mercato in franchi svizzeri. Ciò consente, oltre a un rifinanziamento più conveniente, anche investimenti presso banche terze con la necessaria copertura che non grava sui fondi propri. Per la garanzia sono utilizzati titoli da investimenti finanziari, titoli da operazioni di acquisto con obbligo di vendita (reverse repurchase) o prestito titoli (securities borrowing). Si ricorre anche a fondi in moneta estera.

### **Prestiti alla clientela**

Nel 2007 i prestiti alla clientela hanno subito complessivamente una flessione dello 0,9% assestandosi a CHF 4,3 miliardi. Da un lato sono stati trasferiti alla Banca Raiffeisen Werdenberg CHF 455 milioni, dall'altro le Banche Raiffeisen hanno proceduto nell'esercizio in rassegna al ritiro da Raiffeisen Svizzera di prestiti alla clientela per un importo di CHF 179 milioni. In questo modo le cosiddette cessioni tacite presso Raiffeisen Svizzera sono scese a CHF 354 milioni.

### **Investimenti finanziari**

Il portafoglio titoli relativo agli investimenti finanziari (allegato 2), composto principalmente da obbligazioni di prim'ordine, viene gestito in conformità ai requisiti legali in materia di liquidità del Gruppo Raiffeisen. Nell'esercizio in rassegna il valore contabile si è ridotto di CHF 346 milioni, attestandosi a CHF 2,2 miliardi. Sono diminuite le consistenze relative ai metalli preziosi a CHF 26,5 milioni e anche gli immobili destinati alla vendita da posizioni in sofferenza sono leggermente calati di CHF 0,2 milioni a CHF 1,4 milioni.

### **Partecipazioni**

Tra le partecipazioni (allegato 3) figurano le quote detenute nelle società del Gruppo, la partecipazione del 12,5% in Vontobel Holding SA nonché i titoli di partecipazione in Telekurs Holding SA, Banca di Obbligazioni fondiarie degli Istituti ipotecari svizzeri, Aduno Holding SA ed Helvetia Holding SA. Nell'esercizio in rassegna, Raiffeisen Svizzera ha ridotto l'impegno nella Banca di Obbligazioni fondiarie degli Istituti ipotecari svizzeri passando dal 7,8% al 7,2%.

I titoli sono stati venduti a varie Banche Raiffeisen. Inoltre, Raiffeisen Svizzera ha rilevato tutte le quote di Raiffeisen Leasing dalle Banche Raiffeisen al prezzo di CHF 35,5 milioni.

#### **Immobilizzi**

Nell'esercizio in rassegna, l'ammontare del volume degli investimenti per gli immobili (allegato 4) è stato di CHF 5,2 milioni. Il contratto di leasing relativo all'immobile della ex Raiffeisen Informatica SA di Dietikon è stato disdetto anticipatamente e l'edificio acquistato. Negli altri immobilizzi sono stati investiti CHF 43,8 milioni, mentre nella posizione «Altri» (utilizzata ora per software) CHF 21,4 milioni.

#### **Fondi della clientela**

Nell'esercizio in rassegna i depositi a risparmio hanno registrato un deflusso di CHF 433,6 milioni (–21,7%). Il calo è da ricondurre al trasferimento delle attività della succursale di Grabs-Werdenberg alla Banca Raiffeisen Werdenberg. Le obbligazioni di cassa sono progredite del 15,4% a quota CHF 490 milioni. Gli altri impegni nei confronti della clientela sono saliti a CHF 5,8 miliardi. Nel complesso i fondi della clientela hanno segnato un incremento pari a CHF 1,2 miliardi.

#### **Mutui presso centrali di emissione di obbligazioni fondiarie e prestiti**

Nell'esercizio in rassegna sono giunti a scadenza vari mutui presso centrali di emissione di obbligazioni fondiarie e prestiti (allegato 9). Nel mese di ottobre 2007 sono stati emessi due nuovi prestiti obbligazionari per un ammontare

di CHF 70 milioni e CHF 250 milioni. Gli impegni registrati sotto questa posizione sono aumentati di CHF 231,6 milioni netti, pari al 7,5%.

#### **Rettifiche di valore e accantonamenti**

Le rettifiche di valore per prestiti (allegato 10) sono scese di CHF 3,3 milioni netti a CHF 39,7 milioni.

Per la determinazione delle rettifiche di valore relative ai rischi di perdita sono stati considerati i possibili rischi di insolvenza sulla base del rating interno, tenendo conto dei valori di copertura.

Gli accantonamenti per altri rischi di esercizio sono stati di CHF 0,8 milioni, CHF 3 milioni in meno rispetto all'esercizio precedente. Alla voce concernente gli accantonamenti per ristrutturazioni sono stati messi a bilancio CHF 0,2 milioni. Il totale della voce «Rettifiche di valore e accantonamenti» è sceso di CHF 6,3 milioni a CHF 40,7 milioni.

#### **Riserve per rischi bancari generali**

Nell'esercizio in rassegna, alle riserve per rischi bancari generali sono stati sottratti CHF 10,1 milioni per il cofinanziamento dei progetti infrastrutturali.

#### **Capitale proprio**

Il capitale proprio esposto in bilancio è diminuito di CHF 4,5 milioni a CHF 882 milioni in seguito allo scioglimento di riserve per rischi bancari generali. La situazione legale dei fondi propri è descritta a pagina 60.

### **Operazioni fuori bilancio**

Il volume dei contratti su strumenti finanziari derivati (allegato 18) ha registrato un notevole calo del 16,2% passando da CHF 43,5 miliardi a CHF 36,4 miliardi. Tale diminuzione è da ricondurre alla gestione della struttura di bilancio del Gruppo Raiffeisen. I valori di rimpiazzo positivi si sono attestati a CHF 219 milioni (esercizio precedente CHF 161 milioni), quelli negativi a CHF 105 milioni (esercizio precedente CHF 77,5 milioni).

## Bilancio al 31 dicembre 2007

|   | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF | Variazione<br>in migliaia di CHF | Variazione<br>in % | Allegato      |
|---|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|--------------------|---------------|
| <b>Attivi</b>   |                            |                            |                                  |                    |               |
| Liquidità   | 101'930                    | 117'454                    | -15'524                          | -13,2              | 12            |
| Crediti risultanti da titoli del mercato monetario            | 5'572                      | 5'047                      | 525                              | 10,4               | 12            |
| Crediti nei confronti di Banche Raiffeisen                    | 5'334'042                  | 4'509'773                  | 824'269                          | 18,3               | 6, 12         |
| Crediti nei confronti di altre banche                         | 12'340'266                 | 11'495'444                 | 844'822                          | 7,3                | 12            |
| Crediti nei confronti della clientela                         | 919'453                    | 827'699                    | 91'754                           | 11,1               | 1, 12         |
| Crediti ipotecari   | 3'386'545                  | 3'517'049                  | -130'504                         | -3,7               | 1, 6, 12      |
| <b>Prestiti alla clientela</b>                                | <b>4'305'998</b>           | <b>4'344'747</b>           | <b>-38'749</b>                   | <b>-0,9</b>        |               |
| Portafoglio titoli e metalli preziosi dest. alla negoziazione | 718'432                    | 137'982                    | 580'450                          | 420,7              | 2, 12         |
| Investimenti finanziari                                       | 2'168'814                  | 2'514'386                  | -345'572                         | -13,7              | 2, 6, 12      |
| Partecipazioni  | 398'227                    | 363'284                    | 34'943                           | 9,6                | 2, 3, 4       |
| Immobilizzi   | 235'339                    | 206'010                    | 29'329                           | 14,2               | 4             |
| Ratei e risconti  | 352'413                    | 294'291                    | 58'122                           | 19,7               |               |
| Altri attivi  | 2'605'440                  | 1'308'082                  | 1'297'358                        | 99,2               | 5             |
| <b>Totale degli attivi</b>                                    | <b>28'566'473</b>          | <b>25'296'501</b>          | <b>3'269'972</b>                 | <b>12,9</b>        | <b>14, 16</b> |
| Totale dei crediti postergati                                 | —                          | —                          | —                                | —                  |               |
| Totale dei crediti nei confronti di società del Gruppo        | 443'758                    | 76'914                     | 366'844                          | 477,0              |               |
| <b>Passivi</b>  |                            |                            |                                  |                    |               |
| Impegni nei confronti di Banche Raiffeisen                    | 3'972'433                  | 3'953'784                  | 18'649                           | 0,5                | 12            |
| Impegni nei confronti di altre banche                         | 11'429'331                 | 9'732'898                  | 1'696'433                        | 17,4               | 12            |
| Impegni nei confronti della clientela                         |                            |                            |                                  |                    |               |
| a titolo di risparmio e di investimento                       | 1'568'805                  | 2'002'357                  | -433'552                         | -21,7              | 12            |
| Altri impegni nei confronti della clientela                   | 5'828'725                  | 4'279'321                  | 1'549'404                        | 36,2               | 12            |
| Obbligazioni di cassa   | 489'915                    | 424'449                    | 65'466                           | 15,4               | 12            |
| <b>Fondi della clientela</b>                                  | <b>7'887'444</b>           | <b>6'706'127</b>           | <b>1'181'317</b>                 | <b>17,6</b>        |               |
| Mutui presso centrali di emissione di obbl. fond. e prestiti  | 3'339'100                  | 3'107'550                  | 231'550                          | 7,5                | 9, 12         |
| Ratei e risconti  | 362'780                    | 266'105                    | 96'675                           | 36,3               |               |
| Altri passivi   | 652'748                    | 596'620                    | 56'128                           | 9,4                | 5             |
| Rettifiche di valore e accantonamenti                         | 40'664                     | 46'937                     | -6'273                           | -13,4              | 10            |
| Riserve per rischi bancari generali                           | 424'500                    | 434'600                    | -10'100                          | -2,3               | 10            |
| Capitale sociale  | 320'000                    | 320'000                    | —                                | —                  |               |
| Riserva legale generale                                       | 119'080                    | 113'582                    | 5'498                            | 4,8                |               |
| Utile di esercizio  | 18'392                     | 18'298                     | 94                               | 0,5                |               |
| <b>Totale del capitale proprio</b>                            | <b>881'972</b>             | <b>886'480</b>             | <b>-4'508</b>                    | <b>-0,5</b>        | <b>11</b>     |
| <b>Totale dei passivi</b>                                     | <b>28'566'473</b>          | <b>25'296'501</b>          | <b>3'269'972</b>                 | <b>12,9</b>        | <b>14, 16</b> |
| Totale degli impegni postergati                               | —                          | —                          | —                                | —                  |               |
| Totale degli impegni nei confronti di società del Gruppo      | 21'840                     | 9'761                      | 12'079                           | 123,7              |               |
| <b>Operazioni fuori bilancio</b>                              |                            |                            |                                  |                    |               |
| Impegni eventuali   | 237'701                    | 372'393                    | -134'692                         | -36,2              | 1, 17         |
| Promesse irrevocabili   | 296'646                    | 134'454                    | 162'192                          | 120,6              | 1             |
| Impegni di pagamento e di versamento suppletivo               | 19'640                     | 21'098                     | -1'458                           | -6,9               | 1             |
| Strumenti finanziari derivati                                 |                            |                            |                                  |                    |               |
| Valori positivi di rimpiazzo                                  | 219'454                    | 161'041                    | 58'413                           | 36,3               | 18            |
| Valori negativi di rimpiazzo                                  | 105'114                    | 77'527                     | 27'587                           | 35,6               | 18            |
| Volume dei contratti  | 36'438'019                 | 43'480'690                 | -7'042'671                       | -16,2              | 18            |
| Operazioni fiduciarie   | 336'829                    | 230'339                    | 106'490                          | 46,2               | 19            |

## Conto economico 2007

|  | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF | Variazione<br>in migliaia di CHF | Variazione<br>in % | Allegato  |
|--|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|--------------------|-----------|
| Proventi per interessi e sconti  | 1'040'294                  | 736'788                    | 303'506                          | 41,2               | 20        |
| Proventi per interessi e dividendi da investimenti finanziari              | 60'060                     | 69'009                     | -8'949                           | -13,0              | 20        |
| Oneri per interessi  | -994'396                   | -694'583                   | -299'813                         | 43,2               | 20        |
| <b>Risultato da operazioni su interessi</b>                                | <b>105'958</b>             | <b>111'215</b>             | <b>-5'257</b>                    | <b>-4,7</b>        |           |
| Proventi per commissioni su operazioni di credito                          | 823                        | 919                        | -96                              | -10,4              | 21        |
| Proventi per commissioni su operaz. in titoli e di investimento            | 60'098                     | 54'058                     | 6'040                            | 11,2               | 21        |
| Proventi per commissioni su altre prestazioni di servizio                  | 50'947                     | 46'526                     | 4'421                            | 9,5                | 21        |
| Oneri per commissioni  | -58'031                    | -24'819                    | -33'212                          | 133,8              | 21        |
| <b>Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio</b> | <b>53'837</b>              | <b>76'684</b>              | <b>-22'847</b>                   | <b>-29,8</b>       |           |
| <b>Risultato da operazioni di negoziazione</b>                             | <b>49'354</b>              | <b>28'291</b>              | <b>21'063</b>                    | <b>74,5</b>        | <b>22</b> |
| Risultato da alienazioni di investimenti finanziari                        | 122                        | -32                        | 154                              | 481,3              |           |
| Proventi da partecipazioni   | 28'551                     | 20'220                     | 8'331                            | 41,2               |           |
| Risultato da immobili  | 3'813                      | 3'309                      | 504                              | 15,2               |           |
| Altri proventi ordinari  | 225'318                    | 215'837                    | 9'481                            | 4,4                | 23        |
| Altri oneri ordinari   | -27                        | -629                       | 602                              | -95,7              |           |
| <b>Altri risultati ordinari</b>  | <b>257'776</b>             | <b>238'706</b>             | <b>19'070</b>                    | <b>8,0</b>         |           |
| <b>Ricavi di esercizio</b>   | <b>466'926</b>             | <b>454'896</b>             | <b>12'030</b>                    | <b>2,6</b>         |           |
| Spese per il personale   | -267'106                   | -230'808                   | -36'298                          | 15,7               | 24        |
| Spese per il materiale   | -157'164                   | -139'528                   | -17'636                          | 12,6               | 25        |
| <b>Costi di esercizio</b>  | <b>-424'270</b>            | <b>-370'336</b>            | <b>-53'934</b>                   | <b>14,6</b>        |           |
| <b>Utile lordo</b>   | <b>42'656</b>              | <b>84'560</b>              | <b>-41'904</b>                   | <b>-49,6</b>       |           |
| Ammortamenti sugli immobilizzi   | -37'932                    | -55'229                    | 17'297                           | -31,3              | 4         |
| Rettifiche di valore, accantonamenti e perdite                             | -432                       | -4'647                     | 4'215                            | -90,7              |           |
| <b>Risultato di esercizio (intermedio)</b>                                 | <b>4'291</b>               | <b>24'683</b>              | <b>-20'392</b>                   | <b>-82,6</b>       |           |
| Ricavi straordinari  | 19'786                     | 7'191                      | 12'595                           | 175,1              | 26        |
| Costi straordinari   | -313                       | -8'277                     | 7'964                            | -96,2              | 26        |
| Imposte  | -5'373                     | -5'300                     | -73                              | 1,4                |           |
| <b>Utile di esercizio</b>  | <b>18'392</b>              | <b>18'298</b>              | <b>94</b>                        | <b>0,5</b>         |           |

Gli importi indicati nel conto economico sono arrotondati; è pertanto possibile che sussistano discrepanze minime nelle somme totali.

## Proposta di ripartizione dell'utile di bilancio disponibile all'Assemblea ordinaria dei delegati del 7 giugno 2008 a Flims

|   | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF | Variazione<br>in migliaia di CHF | Variazione<br>in % |
|---|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|--------------------|
| <b>Impiego dell'utile</b>                   |                            |                            |                                  |                    |
| Utile di esercizio                          | 18'392                     | 18'298                     | 94                               | 0,5                |
| Utile riportato                             | –                          | –                          | –                                | –                  |
| <b>Utile di bilancio</b>                    | <b>18'392</b>              | <b>18'298</b>              | <b>94</b>                        | <b>0,5</b>         |
| Impiego dell'utile                          |                            |                            |                                  |                    |
| – Destinazione alla riserva legale generale | 5'592                      | 5'498                      | 94                               | 1,7                |
| – Remunerazione del capitale sociale        | 12'800                     | 12'800                     | –                                | –                  |
| <b>Totale dell'impiego dell'utile</b>       | <b>18'392</b>              | <b>18'298</b>              | <b>94</b>                        | <b>0,5</b>         |

## Conto del flusso di fondi 2007

|   | 2007<br>Provenienza<br>dei fondi<br>in migliaia di CHF | 2007<br>Impiego<br>dei fondi<br>in migliaia di CHF | 2006<br>Provenienza<br>dei fondi<br>in migliaia di CHF | 2006<br>Impiego<br>dei fondi<br>in migliaia di CHF |
|---|--|--|--|--|
| <b>Flusso di fondi derivante dal risultato operativo<br/>(finanziamento interno)</b>                        |  |  |  |  |
| Utile annuo   | 18'392   | 18'298   |  |  |
| Ammortamenti sugli immobilizzi  | 37'932   | 55'229   |  |  |
| Rettifiche di valore e accantonamenti   | 6'931  | 13'204   | 9'664  | 14'316   |
| Riserve per rischi bancari generali   |  | 10'100   | 6'600  |  |
| Ratei e risconti attivi   |  | 58'122   |  | 61'505   |
| Ratei e risconti passivi  | 96'675   |  | 53'575   |  |
| Remunerazione delle quote sociali per l'esercizio precedente  |  | 12'800   |  | 12'800   |
| <b>Saldo</b>  | <b>65'704</b>  | –  | <b>54'745</b>  | –  |
| <b>Flusso di fondi ris. dalle transazioni sul capitale proprio</b>  |  |  |  |  |
| Variazione netta del capitale sociale   |  |  |  |  |
| <b>Saldo</b>  | –  | –  | –  | –  |
| <b>Flusso di fondi ris. dai cambiamenti negli immobilizzi</b>   |  |  |  |  |
| Partecipazioni  | 554  | 35'597   | 10'800   | 47'535   |
| Immobili  | 918  | 5'177  |  | 6'215  |
| Altri immobilizzi   | 2'284  | 43'806   | 34   | 30'955   |
| Altri   |  | 21'381   |  | 32'231   |
| Oggetti in leasing finanziario  |  | –  |  | 20'628   |
| <b>Saldo</b>  | –  | <b>102'205</b>                                     | –  | <b>126'730</b>                                     |
| <b>Flusso di fondi risultante dalle attività bancarie della<br/>Banca centrale con le Banche Raiffeisen</b> |  |  |  |  |
| Impegni nei confronti di Banche Raiffeisen  | 1'319'952  |  | 2'226'304  |  |
| Crediti nei confronti di Banche Raiffeisen  |  | 2'095'424  |  | 1'301'914  |
| Crediti nei confronti della clientela, cessioni tacite  | 48'779   |  | 58'027   |  |
| Crediti ipotecari, cessioni tacite  | 129'151  |  | 152'666  |  |
| <b>Saldo</b>  | –  | <b>597'541</b>                                     | <b>1'135'083</b>                                       | –  |

Continua alla pagina seguente

|   | 2007<br>Provenienza<br>dei fondi<br>in migliaia di CHF | 2007<br>Impiego<br>dei fondi<br>in migliaia di CHF | 2006<br>Provenienza<br>dei fondi<br>in migliaia di CHF | 2006<br>Impiego<br>dei fondi<br>in migliaia di CHF |
|---|--|--|--|--|
| <b>Flusso di fondi risultante dalle altre attività bancarie della Banca centrale</b>              |  |  |  |  |
| Impegni nei confronti di banche   | 1'696'437  |  |  | 6'580  |
| Impegni nei confronti della clientela   | 1'201'110  |  | 597'740  |  |
| Prestiti obbligazionari   | 174'800  |  |  | 320'800  |
| Mutui presso centrali di emissione di obbligazioni fondiarie                                      | 283'250  | 225'500  | 246'600  | 384'500  |
| Altri passivi   | 54'512   |  | 128'760  |  |
| Crediti risultanti da titoli del mercato monetario  |  | 544  | 199  |  |
| Crediti nei confronti di banche   |  | 844'863  |  | 1'366'521  |
| Crediti nei confronti della clientela   |  | 187'713  | 52'632   |  |
| Crediti ipotecari   |  |  |  |  |
| Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione                                 |  | 580'328  |  | 84'791   |
| Investimenti finanziari   | 345'472  |  | 303'387  |  |
| Altri attivi  |  | 1'297'503  |  | 312'293  |
| Liquidità   | 16'343   |  | 105'603  |  |
| <b>Saldo</b>  | <b>635'473</b>   | —  | —  | <b>1'040'564</b>                                   |
| <b>Flusso di fondi risultante dalle attività bancarie delle succursali di Raiffeisen Svizzera</b> |  |  |  |  |
| Posizione netta presso la Banca centrale  |  | 30'148   |  | 166'829  |
| Depositi a risparmio e di investimento  |  | 433'025  | 30'058   |  |
| Altri impegni nei confronti della clientela   | 347'766  |  | 129'745  |  |
| Obbligazioni di cassa   | 209'578  | 144'112  | 138'472  | 68'258   |
| Mutui presso centrali di emissione di obbl. fond. e prestiti                                      |  | 1'000  |  |  |
| Altri passivi   | 1'613  |  |  | 160  |
| Crediti nei confronti della clientela   | 47'180   |  | 79'271   |  |
| Crediti ipotecari   | 1'353  |  |  | 162'559  |
| Altri attivi  | 183  |  |  | 224  |
| Liquidità   |  | 819  |  | 2'049  |
| <b>Saldo</b>  | <b>—</b>   | <b>1'431</b>                                       | —  | <b>22'533</b>                                      |
| <b>Totale della provenienza dei fondi</b>   | <b>6'041'165</b>                                       |  | <b>4'403'664</b>                                       |  |
| <b>Totale dell'impiego dei fondi</b>  |  | <b>6'041'165</b>                                   |  | <b>4'403'664</b>                                   |



**«Da sempre mi ha appassionato  
l'idea di aiutare il prossimo.»**

Carmen Venetz, studentessa di medicina al primo semestre: conto formazione  
presso Raiffeisen



**Carmen Venetz è perseverante.** «Quando voglio», aggiunge. Ora però non si tratta solo di volere ma di dovere poiché la giovane vallesana di Susten ha appena cominciato la facoltà di medicina a Berna. Sei anni di studio, sei anni di lavoro come assistente medico: ha ancora davanti a sé una lunga strada da percorrere. «Ma alla fine il mio sogno professionale diventerà realtà», afferma Carmen.

I genitori sapevano già da tempo che la loro figlia sarebbe andata all'università, quindi era abbastanza ovvio cominciare a risparmiare su un conto speciale presso la Banca Raiffeisen per poter disporre di una somma considerevole destinata agli studi.

Dopo la formazione nel Collegio Spiritus Sanctus a Briga, la giovane è riuscita a superare l'ostacolo del numero chiuso, spianando la strada verso il suo obiettivo professionale. «Già da bambina gli esseri umani e il loro benessere mi sono stati a cuore», ricorda. Ora, poco dopo l'inizio degli studi, Carmen Venetz non ha ancora deciso in quale ambito medico specializzarsi.

Per il momento si è già ambientata molto bene a Berna, grazie anche alla comunità abitativa con compagni del Vallese e alla piscina coperta nelle vicinanze dove si mantiene in forma.

## Allegato al conto annuale

### Note sull'attività operativa

Tra le principali funzioni di Raiffeisen Svizzera rientrano la compensazione finanziaria e creditizia e la garanzia dell'adempimento dei requisiti legali in materia di liquidità per l'intera organizzazione. La compensazione delle ricorrenti variazioni stagionali delle liquidità di tutto il Gruppo Raiffeisen, che raggiunge un totale di bilancio di circa CHF 123 miliardi, rappresenta un compito estremamente impegnativo.

La differenza tra l'aumento dei fondi della clientela e quello dei prestiti presso le Banche Raiffeisen si riflette direttamente sulla composizione e sul volume del bilancio di Raiffeisen Svizzera. Nello svolgimento delle sue mansioni quale ufficio centrale di girate del Gruppo Raiffeisen, Raiffeisen Svizzera ha ampliato negli ultimi anni le operazioni interbancarie, rafforzando notevolmente le operazioni pronti contro termine (repo) in Svizzera e le attività di raccolta di fondi a medio e lungo termine all'estero. La Banca centrale di Raiffeisen Svizzera figura tra le maggiori trading house nell'ambito dei repo in Svizzera. Le operazioni repo, che non intaccano i fondi propri, hanno consentito un considerevole miglioramento del profilo dei rischi di credito nelle operazioni interbancarie. È stata inoltre ottimizzata la gestione delle liquidità e al contempo sono stati ridotti sostanzialmente i costi di rifinanziamento per l'intero Gruppo.

Grazie al raggruppamento in seno al Gruppo Raiffeisen, le singole Banche usufruiscono di numerose prestazioni in diversi settori, quali conduzione, marketing, economia aziendale, informatica, edilizia (inclusa la sicurezza), formazione e diritto. Oltre alle operazioni interbancarie, Raiffeisen Sviz-

zera svolge anche operazioni in proprio con la clientela, con la Banca centrale e le succursali di Basilea, Berna, San Gallo, Thalwil, Winterthur e Zurigo. La Banca centrale può assumere impegni anche all'estero, ma solo fino a un massimo del 5%, ponderato per il rischio, del totale di bilancio consolidato del Gruppo Raiffeisen e nel rispetto dei fattori di ponderazione del rischio previsti dalla legge bancaria.

Conformemente allo Statuto (art. 5 cpv. 4) Raiffeisen Svizzera si fa garante degli impegni delle Banche Raiffeisen le quali, in contropartita, garantiscono gli impegni di Raiffeisen Svizzera nel quadro dei loro fondi propri.

### Personale

A fine 2007 l'organico in equivalenti a tempo pieno risultava pari a 1549 collaboratori (esercizio precedente 1443 unità).

### Note sul risk management

#### Politica dei rischi

Le disposizioni legali e il regolamento «La politica dei rischi di Raiffeisen Svizzera» costituiscono la base per la gestione dei rischi (in breve «politica dei rischi»). L'assunzione dei rischi rappresenta una delle competenze centrali di Raiffeisen Svizzera, che la considera la premessa indispensabile per la realizzazione di ricavi. I rischi vengono assunti solo quando Raiffeisen Svizzera è completamente consapevole della loro entità e dinamica e unicamente se sono soddisfatti i requisiti relativi agli aspetti tecnici, personali e conoscitivi.

L'obiettivo della politica dei rischi è quello di limitare le ripercussioni negative sui ricavi, tutelare Raiffeisen Svizzera da elevate perdite straordinarie e salvaguardare e promuo-

vere la buona reputazione del marchio Raiffeisen. La politica dei rischi, che costituisce la base per la gestione dei rischi sul piano operativo, viene attuata dal Consiglio di amministrazione di Raiffeisen Svizzera e verificata ogni anno.

La Gestione dei rischi del Gruppo garantisce il rispetto e l'applicazione della politica dei rischi, l'unità Compliance assicura l'osservanza delle disposizioni normative.

#### **Controllo dei rischi**

Raiffeisen Svizzera controlla le principali categorie di rischio applicando le disposizioni procedurali e i limiti globali fissati. I rischi impossibili da quantificare in modo affidabile vengono limitati con disposizioni di carattere qualitativo. Un monitoraggio indipendente del profilo di rischio completa il controllo dei rischi.

#### **Processo di risk management**

Il processo di risk management vale per tutte le categorie di rischio, ossia rischi di credito, rischi di mercato e rischi operativi, e comprende i seguenti elementi:

- identificazione dei rischi
- misurazione e valutazione dei rischi
- gestione dei rischi, la cui responsabilità compete ai risk manager designati, nei termini prefissati
- contenimento dei rischi tramite la determinazione di limiti adeguati
- monitoraggio dei rischi

Gli obiettivi del risk management sono:

- garantire un controllo efficace a ogni livello;

- assicurare che i rischi vengano assunti soltanto in misura corrispondente alla tolleranza al rischio;
- creare i presupposti affinché i rischi vengano assunti in modo consapevole, mirato e controllato e gestiti sistematicamente;
- sfruttare in modo ottimale la tolleranza al rischio, ovvero garantire che i rischi vengano assunti soltanto in previsione di ricavi adeguati.

#### *Rischi di credito*

I rischi di credito interessano le succursali di Raiffeisen Svizzera e il Dipartimento Banca centrale. Essi risultano dai rischi di controparte derivanti dalle operazioni con banche commerciali, clienti istituzionali e clienti privati e aziendali. Nel caso delle succursali i rischi di credito riguardano principalmente i prestiti concessi a una o più persone fisiche oppure a clienti aziendali. I rischi di credito sono limitati prevalentemente mediante garanzie sui crediti. Il Dipartimento Banca centrale si espone a rischi di credito soprattutto nell'ambito delle operazioni interbancarie. Tali impegni vengono emessi in bianco, ad eccezione delle operazioni pronti contro termine.

Ai fini della concessione dei crediti e del monitoraggio delle operazioni con le banche è utilizzato un sistema che prevede l'applicazione di rating esterni. In questo ambito le operazioni fuori bilancio, ad esempio con strumenti finanziari derivati, sono convertite nel loro rispettivo equivalente di credito.

La valutazione della capacità di credito e del merito creditizio è effettuata in base agli standard definiti nella politica dei crediti e validi a livello di Gruppo. Per l'autorizzazione

di un credito sono indispensabili un merito creditizio ritenuto positivo e una comprovata sostenibilità degli oneri finanziari. I prestiti ai clienti privati e alle persone giuridiche sono classificati secondo una procedura interna, che prevede l'assegnazione di un rating e il controllo costante sotto il profilo del rischio. La solvibilità del cliente è suddivisa in quattro classi di rischio, a loro volta ripartite più nel dettaglio mediante un sistema di punteggio. In questo modo, per quanto concerne gli aspetti principali della gestione dei rischi di credito, ossia ai fini del pricing ponderato per il rischio, della gestione del portafoglio e dell'identificazione ed effettuazione di singole rettifiche di valore, si dispone di strumenti di comprovata efficacia. Per quanto concerne i finanziamenti più complessi e la gestione di posizioni recovery ci si può rivolgere ai team di specialisti.

Le garanzie depositate sono valutate in base a criteri unitari. In particolare per le ipoteche e i crediti di costruzione sussiste una regolamentazione esaustiva che sancisce il modo in cui devono essere stimate le garanzie, a seconda del tipo di immobile. Per le proprietà di abitazione ad uso proprio, gli appartamenti di proprietà e le case unifamiliari in locazione si utilizza il valore reale basato su calcoli prudenti e realistici, mentre per le case plurifamiliari è applicato il valore reddituale ed eventualmente il valore venale ponderato. Anche per gli immobili commerciali viene utilizzato il valore reddituale. Nel caso di immobili commerciali ad uso proprio il valore reddituale viene calcolato in base alla forza reddituale del debitore e in considerazione dell'ipotetico valore d'uso di terzi conseguibile sul mercato. Le seconde ipoteche sono soggette a obblighi differenziati di ammortamento. Il processo di concessione dei crediti pre-

vede anche la definizione di limiti di anticipo prudenti e una procedura di autorizzazione per ogni livello.

I crediti sono costantemente monitorati per l'intera durata e i rating aggiornati a cadenza periodica in funzione del tipo di cliente e di copertura. Il rinnovo del rating (rerating) dei crediti senza copertura avviene al più tardi dopo 12 mesi, mentre per i crediti con copertura la periodicità è fissata in base al tipo di garanzia. La conservazione di valore è controllata a diversi intervalli di tempo, a seconda della volatilità del mercato. Periodicamente, i prestiti vengono riapprovati nella loro totalità.

L'effettuazione e l'eliminazione di singole rettifiche di valore per i rischi di perdita sono regolamentati da una direttiva interna sulla base di criteri unitari. In essa sono stabilite le modalità di calcolo del valore di liquidazione di eventuali garanzie e quindi le singole rettifiche di valore in caso di posizioni a rischio o in sofferenza e di posizioni con un rating peggiore. Le rettifiche di valore e gli accantonamenti sono sottoposti a verifica trimestrale.

Raiffeisen Svizzera sorveglia, controlla e gestisce la concentrazione dei rischi all'interno del Gruppo, soprattutto per singole controparti, per gruppi di controparti associate e per settori. Il processo di individuazione e di trattamento unitario delle controparti associate è automatizzato per l'intero Gruppo Raiffeisen.

Raiffeisen Svizzera si occupa altresì di sorvegliare il portafoglio creditizio a livello di Gruppo, valutarne la struttura e assicurarne il reporting. Il monitoraggio della struttura del

portafoglio consiste nell'analisi della ripartizione del portafoglio in base a una serie di elementi strutturali quali categorie di debitori, tipo di credito, entità del credito, rating della controparte, settore, garanzie, caratteristiche geografiche nonché rettifiche di valore. Quest'attività, su cui si fondono le misure destinate alla gestione del portafoglio, riguarda in particolare il trattamento dei nuovi affari mediante la politica dei crediti.

Oltre al monitoraggio dal punto di vista qualitativo della struttura del portafoglio vi è anche il monitoraggio dell'incidenza di rischio dei singoli segmenti di clientela e settori, calcolata e iscritta come perdita imprevista.

Il monitoraggio dei grandi rischi è assicurato dall'unità preposta al controlling dei rischi di credito.

Al 31 dicembre 2007 a livello di Raiffeisen Svizzera sussistevano nove grandi rischi soggetti all'obbligo di notifica con impegni cumulati ponderati per il rischio per CHF 1389 milioni, equivalenti al 145,7% dei fondi propri considerati (esercizio precedente dieci posizioni soggette all'obbligo di notifica per CHF 1617 milioni, pari al 166,6% dei fondi propri).

A livello di Gruppo Raiffeisen non vi sono grandi rischi soggetti all'obbligo di notifica conformemente alle disposizioni della Commissione federale delle banche (CFB).

Al 31 dicembre 2007 il volume creditizio dei dieci maggiori debitori di Raiffeisen Svizzera (senza clienti interbancari ed enti di diritto pubblico) ammontava a CHF 359,4 milioni,

corrispondente all'8,77% dei prestiti alla clientela (esercizio precedente CHF 355,5 milioni, pari all'8,55%).

#### *Rischi di mercato*

Il settore Gestione dei rischi del Gruppo, che fa capo al Responsabile Dipartimento Finanze, si occupa del monitoraggio indipendente dei rischi di mercato. Viene verificata in particolar modo l'osservanza dei requisiti legali in materia di fondi propri e dei limiti stabiliti dal Consiglio di amministrazione e dalla Direzione per quanto concerne le posizioni e la sensitività. Nel quadro della sua relazione il settore Gestione dei rischi del Gruppo valuta inoltre regolarmente la situazione dei rischi.

Raiffeisen Svizzera dipende fortemente dalle operazioni di bilancio, per questo motivo le variazioni dei tassi di interesse nel banking book possono influenzare in misura considerevole il risultato da interessi. Per la misurazione di tale rischio Raiffeisen Svizzera ricorre a procedure moderne che evidenziano in particolare le posizioni variabili in base a un modello che replica in modo ottimale le variazioni dei tassi di interesse mediante tassi storici del mercato monetario e dei capitali. All'interno di Raiffeisen Svizzera le decisioni in merito alle disposizioni vengono prese in maniera decentralizzata nell'ambito delle funzioni di linea; ciò significa che le succursali e Raiffeisen Svizzera gestiscono autonomamente i loro banking book. L'attuazione di tali decisioni avviene mediante Deposits e Loans. I responsabili delle succursali e della Banca centrale sono tenuti a osservare rigorosamente i limiti relativi alla sensitività fissati dal Consiglio di amministrazione che si riferiscono alla variazione del valore attuale del capitale proprio. Il settore Gestione dei

**Requisiti legali in materia di fondi propri per rischi di mercato del trading book**

| in migliaia di CHF              | 31.12.2007    | Ø 2007        | 31.12.2006    | Ø 2006        |
|---------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Divise/Metalli preziosi         | 7'252         | 14'860        | 4'011         | 9'939         |
| Strumenti su tassi di interesse | 44'396        | 41'579        | 29'845        | 25'336        |
| Titoli di partec./Indici        | 2'538         | 2'548         | 2'171         | 2'586         |
| <b>Totale</b>                   | <b>54'186</b> | <b>58'986</b> | <b>36'027</b> | <b>37'861</b> |

Dal 1° luglio 2007 il calcolo dei requisiti legali in materia di fondi propri avviene secondo le disposizioni di Basilea II.

rischi del Gruppo valuta la situazione dei rischi e verifica l'osservanza dei limiti fornendo un resoconto settimanale. Inoltre vengono valutati gli effetti potenziali del rischio di variazione dei tassi di interesse sul valore di mercato del capitale proprio e sulla situazione reddituale con l'ausilio di analisi di scenari e stress test. Tali informazioni figurano nei rapporti sui rischi mensili o trimestrali.

La gestione del trading book della Banca centrale compete al settore Trading & Sales, annesso al Dipartimento Banca centrale. Le succursali non tengono alcun trading book. L'attività di negoziazione della Banca centrale comprende i settori interessi, divise, azioni e banconote/metalli preziosi. In tale contesto la Gestione dei rischi del Gruppo controlla giornalmente che vengano rigorosamente rispettati i limiti di sensitività, di concentrazione e di perdita fissati dal Consiglio di amministrazione. Inoltre verifica periodicamente la plausibilità dei parametri di valutazione su cui si basa il conto economico relativo alla negoziazione. Gli strumenti derivati sono trattati unicamente da operatori esperti in valori mobiliari. La negoziazione, per conto proprio e dei clienti, riguarda prodotti derivati standard e OTC.

I rischi di liquidità sono gestiti conformemente a criteri economico-aziendali e sorvegliati dalla Tesoreria in base alle disposizioni della legge sulle banche.

Il settore Gestione dei rischi del Gruppo fornisce il proprio resoconto sull'osservanza dei limiti relativi alla sensitività e alle posizioni e sulla valutazione della situazione dei rischi in particolare mediante i tre seguenti mezzi di comunicazione:

- notifica settimanale sui rischi di tasso destinata al CEO (conformemente alla circolare CFB 99/1)
- rapporto mensile sui rischi destinato alla Direzione
- rapporto trimestrale sui rischi destinato al Consiglio di amministrazione

I requisiti legali in materia di fondi propri per i rischi di mercato sono calcolati in base all’approccio standard previsto dal diritto di vigilanza. Nello specifico viene applicato il metodo basato sulla duration per i rischi di mercato degli strumenti su tassi di interesse e il metodo delta-plus per quanto riguarda i requisiti patrimoniali per le opzioni. La tabella qui accanto fornisce una breve panoramica al riguardo.

#### *Rischi operativi*

Per rischi operativi Raiffeisen intende i rischi di perdite imputabili all’inadeguatezza o a errori a livello di procedure interne, collaboratori, sistemi informatici, stabili e installazioni, o derivanti da eventi esterni. Oltre alle conseguenze finanziarie il Gruppo Raiffeisen considera anche le conseguenze dei rischi operativi per la reputazione e la compliance.

Il Gruppo Raiffeisen si adopera affinché i rischi operativi vengano evitati o perlomeno contenuti in origine. Nel caso di processi critici sotto il profilo aziendale applica un piano di emergenza con i provvedimenti necessari per superare i rischi operativi.

Ogni funzione all’interno di Raiffeisen è responsabile dell’identificazione e della gestione dei rischi operativi che sorgono nell’esercizio della propria attività. La Gestione

dei rischi del Gruppo si occupa del rilevamento dei rischi operativi a livello di Gruppo nonché dell’analisi e della valutazione dei dati corrispondenti. Nella sua area di competenza rientrano anche piani, metodi e strumenti destinati alla gestione di rischi operativi, la sorveglianza della situazione dei rischi e l’attuazione di provvedimenti per ridurre tali rischi.

Nel quadro di un ciclo annuale la Gestione dei rischi del Gruppo svolge il processo sistematico di gestione del rischio comprendente l’identificazione, valutazione, gestione e sorveglianza dei rischi. In occasione dei risk assessment annuali i rischi operativi vengono suddivisi in funzione della loro origine e delle loro ripercussioni e valutati in base alla probabilità della loro insorgenza e all’entità dei danni causati. Per la gestione dei rischi vengono definite delle misure e la Gestione dei rischi del Gruppo ne verifica periodicamente l’attuazione.

I risultati dei risk assessment sono presentati alla Direzione e al Consiglio di amministrazione di Raiffeisen Svizzera mediante il profilo di rischio aggregato. La Direzione e il Consiglio di amministrazione di Raiffeisen Svizzera vengono informati a cadenza trimestrale sull’attuazione delle misure definite.

Oltre al processo di risk management ordinario, la Gestione dei rischi del Gruppo effettua anche analisi ad hoc dei rischi, esamina i casi di danno che si sono verificati e mantiene uno stretto contatto con le altre unità organizzative che per la loro funzione ricevono informazioni su rischi operativi all’interno del Gruppo Raiffeisen.

### *Outsourcing*

La gestione della rete di comunicazione dei dati è data in outsourcing a TDC Switzerland SA (sunrise). L'intera elaborazione titoli del Gruppo Raiffeisen è inoltre assicurata dal Gruppo Vontobel. Tali servizi di outsourcing sono assunti conformemente alle disposizioni della circolare CFB 99/2.

### *Disposizioni regolamentari*

In base alla decisione della CFB del 24 settembre 1997, le Banche Raiffeisen sono dispensate dall'adempimento su base individuale delle prescrizioni in materia di fondi propri, ripartizione dei rischi e liquidità. Queste prescrizioni devono venire rispettate su base consolidata. Gli obblighi di pubblicazione in relazione alla copertura con fondi propri su base consolidata ai sensi della circolare CFB 06/4 sono disponibili sul sito Internet di Raiffeisen ([www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)) o nel rapporto di gestione del Gruppo Raiffeisen.

Le nuove disposizioni in materia di fondi propri e ripartizione dei rischi, entrate in vigore il 1° gennaio 2007, integrano il pacchetto Basilea II nel diritto svizzero. Le banche avevano tempo fino al 31 dicembre 2007 per conformarsi alle nuove normative.

Raiffeisen Svizzera è passata al nuovo metodo il 1° luglio 2007, data a partire dalla quale i requisiti in materia di fondi propri vengono calcolati in base alle nuove prescrizioni. Di seguito sono riportati i metodi adottati.

Rischi di credito: metodo standard svizzero, basato su rating esterni

| Categoria clienti                       | Rating di emittenti/emissioni |     |       |         |
|---|-------------------------------|-----|-------|---------|
|   | ERG                           | S&P | Fitch | Moody's |
| Governi/banche centrali                 | X                             | X   | X     | X       |
| Enti di diritto pubblico                | -                             | X   | X     | X       |
| Banche/Commercianti di valori mobiliari | -                             | X   | X     | X       |

Le posizioni per le quali è previsto l'utilizzo di rating esterni sono contenute in particolare nelle seguenti voci di bilancio:

- Crediti nei confronti di banche
- Crediti nei confronti della clientela e crediti ipotecari
- Investimenti finanziari
- Altri attivi

In base alla decisione della Commissione federale delle banche (CFB) del 25 ottobre 2001, Raiffeisen Svizzera è dispensata dall'obbligo di osservanza del limite massimo del 25% per i grandi rischi per quanto concerne i suoi impegni nei confronti di Raiffeisen Leasing. Raiffeisen Svizzera sorveglia l'attività operativa di Raiffeisen Leasing e integra il relativo impegno nel suo calcolo dei grandi rischi.

Rischi di mercato: metodo standard utilizzato finora

Rischi operativi: metodo degli indicatori di base  
Considerato che i requisiti patrimoniali per rischi operativi superano CHF 100 milioni, sia per il Gruppo Raiffeisen sia per le Banche che hanno scelto il metodo standard valgono gli stessi requisiti qualitativi.

## **Principi di iscrizione a bilancio e di valutazione**

### **Basi**

La contabilità, la valutazione e l'iscrizione a bilancio sono effettuate conformemente alle disposizioni del Codice svizzero delle obbligazioni, alla Legge federale sulle banche e le casse di risparmio e alla relativa Ordinanza, nonché alle direttive della CFB.

Le voci riportate in dettaglio in una posizione di bilancio sono valutate singolarmente. Contrariamente alla chiusura del bilancio del Gruppo Raiffeisen che deve essere allestita secondo il principio true and fair view, quella delle singole unità può essere influenzata da riserve tacite.

In un rapporto di gestione separato, Raiffeisen Svizzera pubblica il conto annuale consolidato del Gruppo Raiffeisen che comprende il conto annuale delle singole Banche Raiffeisen, di Raiffeisen Svizzera, della Cooperativa di fediversione Raiffeisen, della Centrale di emissione delle Banche Raiffeisen svizzere, di Raiffeisen Finanziario SA e di Raiffeisen Leasing. Raiffeisen Svizzera rinuncia pertanto alla stesura di un conto annuale parziale del Gruppo comprendente i conti annuali di Raiffeisen Svizzera, di Raiffeisen Finanziario SA e di Raiffeisen Leasing.

### **Registrazione delle operazioni**

Tutte le operazioni concluse entro il giorno di chiusura del bilancio vengono registrate il giorno stesso e iscritte nel bilancio e nel conto economico secondo i principi di valutazione fissati. L'iscrizione a bilancio delle operazioni a contanti concluse, ma non ancora eseguite, avviene secondo il principio del giorno di conclusione.

### **Monete estere**

I crediti e gli impegni in valuta estera nonché le consistenze in contanti sono valutati al corso del giorno di riferimento per la chiusura del bilancio. Gli utili e le perdite di corso risultanti da tale valutazione sono registrati alla posizione «Risultato da operazioni di negoziazione». Le transazioni in moneta estera effettuate nel corso dell'anno sono calcolate al cambio del giorno in cui è avvenuta l'operazione.

### **Liquidità, crediti risultanti da titoli del mercato monetario, fondi passivi**

L'iscrizione a bilancio avviene al valore nominale o al valore di acquisto. Lo sconto non ancora maturato sui titoli del mercato monetario, nonché gli aggi e disaggi su prestiti propri e mutui presso centrali di emissione di obbligazioni fondiarie sono assegnati ai rispettivi periodi di competenza (ratei e risconti) per la loro durata.

### **Crediti nei confronti di banche e clienti, crediti ipotecari**

L'iscrizione a bilancio viene effettuata al valore nominale. I proventi per interessi sono assegnati ai rispettivi periodi di competenza (ratei e risconti).

Un credito è ritenuto a rischio dalla Banca se appare improbabile che il debitore riesca a rispettare completamente i suoi obblighi contrattuali. I crediti a rischio ed eventuali garanzie sono valutati al valore di liquidazione.

Per i crediti a rischio vengono effettuate singole rettifiche di valore sulla base di analisi periodiche dei singoli impegni

creditizi, tenendo conto della solvibilità del debitore e del rischio di controparte, nonché del valore netto stimato di alienazione delle coperture. Qualora il recupero del credito dipenda esclusivamente dalla realizzazione delle garanzie, la parte non coperta viene conteggiata integralmente nella rettifica di valore.

Gli interessi e le relative commissioni scaduti da oltre 90 giorni, ma non pagati, sono considerati in sofferenza. Nel caso di crediti in conto corrente, gli interessi e le commissioni sono considerati in sofferenza qualora il limite di credito concesso sia stato superato da oltre 90 giorni. Gli interessi (compresi quelli pro rata) e le commissioni in sofferenza e a rischio non sono più contabilizzati come ricavi, bensì assegnati direttamente alla posizione «Rettifiche di valore e accantonamenti».

Lo storno di un credito viene effettuato al più tardi nel momento in cui un atto giuridico conferma la chiusura della procedura di realizzazione.

I crediti a rischio sono nuovamente classificati al loro valore intero (viene cioè cancellata la rettifica di valore) se gli importi di capitale e gli interessi vengono corrisposti entro i termini previsti dagli accordi contrattuali e se sono soddisfatti gli ulteriori criteri di solvibilità.

Tutte le rettifiche di valore sono registrate in «Rettifiche di valore e accantonamenti».

#### **Operazioni di prestito con titoli (operazioni di securities lending e borrowing)**

Le operazioni di prestito con titoli vengono contabilizzate al valore del deposito in contanti ricevuto o consegnato, compresi gli interessi maturati.

I titoli presi in prestito o ricevuti come garanzia vengono iscritti a bilancio solo se Raiffeisen Svizzera ottiene il controllo sui diritti contrattuali incorporati nei titoli in questione. I titoli dati in prestito e messi a disposizione come copertura vengono cancellati dal bilancio solo se Raiffeisen Svizzera perde i diritti contrattuali correlati a tali titoli. Il valore di mercato dei titoli presi e dati in prestito è monitorato giornalmente, al fine di mettere a disposizione o richiedere, se necessario, ulteriori garanzie.

Le commissioni, incassate o pagate, relative a operazioni di prestito e di pensione con titoli vengono contabilizzate nei rispettivi periodi di competenza (ratei e risconti) come proventi o oneri per commissioni.

#### **Operazioni di pensione con titoli (operazioni di repurchase e di reverse repurchase)**

L'acquisto di titoli con obbligo di vendita (operazioni di reverse repurchase) e la vendita di titoli con obbligo di riacquisto (operazioni di repurchase) sono considerati operazioni di finanziamento garantite da titoli e vengono pertanto contabilizzate al valore del deposito in contanti ricevuto e consegnato, compresi gli interessi maturati.

I titoli ricevuti e consegnati vengono iscritti a bilancio o stornati solo in caso di cessione del controllo sui diritti con-

trattuali incorporati nei titoli in questione. Il valore di mercato dei titoli ricevuti o consegnati è monitorato giornalmente al fine di mettere a disposizione o richiedere, se necessario, ulteriori garanzie.

I proventi per interessi derivanti da operazioni di reverse repurchase e gli oneri per interessi derivanti da operazioni di repurchase sono assegnati ai rispettivi periodi di competenza (ratei e risconti) per la durata della transazione sottostante.

#### **Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione**

Il portafoglio di negoziazione è valutato al fair value. Per le posizioni per cui non esiste un mercato rappresentativo viene applicato il principio del valore minimo. Gli utili e le perdite risultanti da questa valutazione e gli utili e le perdite conseguiti nel periodo sono esposti alla voce «Risultato da operazioni di negoziazione». Questa regola vale anche per gli interessi e i dividendi relativi al portafoglio di negoziazione. Al risultato da operazioni di negoziazione sono addebitate le spese di rifinanziamento del capitale per le posizioni di negoziazione in entrata, che sono accreditate ai proventi per interessi.

#### **Investimenti finanziari**

I titoli a tasso fisso e le opzioni sono valutati secondo il principio del valore minimo, a condizione che non si intenda tenerli fino alla scadenza finale.

I titoli acquistati nell'intento di conservarli fino alla scadenza finale sono valutati in base al metodo accrual. Gli aggi-

o i disaggi vengono assegnati ai rispettivi periodi di competenza (ratei e risconti) per il periodo di durata residua dei titoli stessi.

I titoli di partecipazione sono valutati secondo il metodo del valore minimo.

Le partecipazioni e gli immobili acquisiti da operazioni di credito e destinati alla vendita sono inclusi negli investimenti finanziari e valutati in base al principio del valore minimo. È considerato valore minimo il valore più basso tra quello di acquisto e quello di liquidazione.

Le consistenze di metalli preziosi per la copertura dei corrispondenti impegni da conti metalli preziosi sono valutate ai valori di mercato il giorno di chiusura del bilancio. Se eccezionalmente non è disponibile il fair value, la valutazione avviene secondo il principio del valore minimo.

#### **Partecipazioni**

Le posizioni iscritte nelle partecipazioni comprendono tutte le azioni e altri titoli di partecipazione detenuti in una prospettiva di investimento permanente, indipendentemente dalla quota con diritto di voto. Anche le partecipazioni riguardanti le istituzioni comuni vengono contabilizzate a bilancio sotto questa voce. La valutazione avviene secondo il principio del valore di acquisto, ovvero il prezzo di acquisto da cui sono stati dedotti gli ammortamenti necessari dal punto di vista economico-aziendale. Le partecipazioni possono contenere riserve tacite.

### Immobilizzi

Gli immobilizzi vengono iscritti a bilancio al prezzo di acquisto, con l'aggiunta degli investimenti che ne determinano un aumento di valore, e ammortizzati linearmente sulla durata di utilizzo nel seguente modo:

|   |                    |
|---|--------------------|
| Immobili  | al massimo 66 anni |
| Riattazioni e trasformazioni di locali in affitto | al massimo 15 anni |
| Impianti EED, software                            | al massimo 3 anni  |
| Mobilio e installazioni                           | al massimo 8 anni  |
| Altri immobilizzi                                 | al massimo 5 anni  |

Gli investimenti di piccola entità sono registrati direttamente nei costi di esercizio.

Le ristrutturazioni complete che determinano un aumento di valore vengono iscritte negli attivi, mentre la manutenzione e le riparazioni sono imputate ai costi. Gli immobilizzi possono contenere riserve tacite.

Se eventi o circostanze fanno prevedere che non sarà possibile mantenere inalterato il valore contabile degli immobilizzi, questi ultimi sono sottoposti a verifica per quanto riguarda la loro conservazione di valore. Un'eventuale riduzione di valore è iscritta a bilancio nella posizione «Ammortamenti sugli immobilizzi». Qualora dalla verifica della conservazione del valore di un immobilizzo risulti una diversa durata di utilizzo, il valore contabile residuo viene ammortizzato linearmente sulla nuova durata di utilizzo.

### Valori immateriali

I valori immateriali acquisiti sono iscritti a bilancio se l'azienda ne ricava un beneficio apprezzabile per un periodo di più anni. I valori immateriali creati dall'azienda non vengono iscritti negli attivi. I valori immateriali sono iscritti a bilancio al prezzo di acquisto e ammortizzati linearmente sulla durata stimata dell'utilizzo entro al massimo tre anni.

Se eventi o circostanze fanno prevedere che non sarà possibile mantenere inalterato il valore contabile dei valori immateriali, questi ultimi sono sottoposti a verifica per quanto riguarda la loro conservazione di valore. Un'eventuale riduzione di valore è iscritta a bilancio nella posizione «Ammortamenti sugli immobilizzi». Qualora dalla verifica della conservazione di valore di un elemento immateriale risulti una diversa durata di utilizzo, il valore contabile residuo viene ammortizzato sulla nuova durata di utilizzo.

### Rettifiche di valore e accantonamenti

Per tutti i rischi di perdita ravvisabili il giorno di chiusura del bilancio vengono effettuati singoli accantonamenti e rettifiche di valore. Gli altri accantonamenti possono contenere riserve tacite.

### Riserve per rischi bancari generali

È possibile costituire riserve per rischi bancari generali. Conformemente alle disposizioni per la stesura del bilancio, le riserve per rischi bancari generali sono costituite a titolo prudenziale e finalizzate alla copertura dei rischi latenti dell'attività della Banca. Queste riserve sono conteggiate con i fondi propri e sono parzialmente soggette a imposta sui redditi.

ste ai sensi dell'art. 11a cpv. 1 lett. B dell'Ordinanza sulle banche (vedi tabella «Rettifiche di valore e accantonamenti» nell'allegato).

#### **Impegni eventuali, promesse irrevocabili, impegni di pagamento e di versamento suppletivo**

L'iscrizione tra le operazioni fuori bilancio viene effettuata al valore nominale. In caso di rischi prevedibili sono costituiti accantonamenti.

#### **Strumenti finanziari derivati**

##### *Iscrizione alla voce «Operazioni fuori bilancio» e nell'allegato*

Nelle operazioni fuori bilancio e nell'allegato sono indicati i valori di rimpiazzo lordi dei singoli contratti su strumenti finanziari derivati e i relativi volumi contrattuali.

##### *Iscrizione a bilancio*

I valori di rimpiazzo di tutti i contratti stipulati nell'ambito di operazioni in proprio vengono iscritti a bilancio indipendentemente dal loro trattamento nel conto economico. I valori di rimpiazzo risultanti dai contratti negoziati in borsa e stipulati su commissione sono inseriti nel bilancio unicamente per l'importo non garantito da depositi di margine. Per contro, i valori di rimpiazzo risultanti da contratti non negoziati in borsa e stipulati su commissione vengono sempre iscritti a bilancio.

Le operazioni di copertura del settore Tesoreria sono effettuate tramite il trading book. Ciò significa che tale settore non si presenta direttamente sul mercato. Sono

esposti a bilancio soltanto i valori di rimpiazzo con controparti esterne (vedi tabella «Strumenti finanziari derivati con controparti esterne» nell'allegato «Strumenti finanziari derivati in essere»).

##### *Trattamento nel conto economico*

Gli strumenti finanziari derivati contenuti nel trading book sono valutati al valore di mercato, a condizione che siano negoziati in borsa o su un mercato rappresentativo. In caso contrario viene applicato il principio del valore minimo.

Gli strumenti finanziari derivati, impiegati nel quadro della gestione della struttura del bilancio a copertura dei rischi di variazione dei tassi di interesse, vengono valutati secondo il metodo accrual. Gli utili e le perdite su interessi risultanti dalla realizzazione anticipata di contratti sono assegnati ai rispettivi periodi di competenza (ratei e risconti) per la dura resida.

##### **Eventi successivi alla data di chiusura del bilancio**

Fino alla data di stesura del conto annuale non si sono verificati eventi rilevanti ai fini del bilancio e/o della presentazione dei risultati nell'allegato al 31 dicembre 2007.

## Informazioni sul bilancio

### 1 Panoramica delle coperture dei prestiti e delle operazioni fuori bilancio

|   | Copertura ipotecaria<br>in migliaia di CHF | Altra copertura<br>in migliaia di CHF | Senza copertura*<br>in migliaia di CHF | Totale<br>in migliaia di CHF |
|---|--|---------------------------------------|--|------------------------------|
| <b>Prestiti</b>                                 |  |                                       |  |                              |
| Crediti nei confronti della clientela           | 28'739                                     | 75'557                                | 815'157                                | 919'453                      |
| Crediti ipotecari                               |  |                                       |  |                              |
| Stabili abitativi                               | 3'043'672                                  | –                                     | 7'791                                  | 3'051'463                    |
| Uffici e locali commerciali                     | 125'099                                    | –                                     | 11'926                                 | 137'025                      |
| Oggetti industriali e artigianali               | 79'225                                     | –                                     | 2'541                                  | 81'766                       |
| Altri   | 113'547                                    | –                                     | 2'743                                  | 116'291                      |
| <b>Totale dei prestiti</b>                      | <b>3'390'282</b>                           | <b>75'557</b>                         | <b>840'158</b>                         | <b>4'305'998</b>             |
| <b>Esercizio in rassegna</b>                    |  |                                       |  |                              |
| Esercizio precedente                            | 3'520'616                                  | 78'705                                | 745'427                                | 4'344'747                    |
| <b>Fuori bilancio</b>                           |  |                                       |  |                              |
| Impegni eventuali                               | 133  | 1'985                                 | 235'584                                | 237'701                      |
| Promesse irrevocabili                           | 276'904                                    | –                                     | 19'742                                 | 296'646                      |
| Impegni di pagamento e di versamento suppletivo | –  | –                                     | 19'640                                 | 19'640                       |
| <b>Totale delle operazioni fuori bilancio</b>   | <b>277'037</b>                             | <b>1'985</b>                          | <b>274'966</b>                         | <b>553'987</b>               |
| <b>Esercizio in rassegna</b>                    |  |                                       |  |                              |
| Esercizio precedente                            | 98'958                                     | 4'920                                 | 424'067                                | 527'944                      |

\* Incl. prestiti rettificati

|                              | Ammontare lordo del debito<br>in migliaia di CHF | Ricavi stimati<br>della realizzazione<br>delle garanzie<br>in migliaia di CHF | Ammontare netto del debito<br>in migliaia di CHF | Singole rettifiche<br>di valore<br>in migliaia di CHF |
|------------------------------|--|---|--|---|
| <b>Crediti a rischio</b>     |  |   |  |   |
| <b>Esercizio in rassegna</b> | <b>73'072</b>                                    | <b>33'044</b>   | <b>40'028</b>                                    | <b>39'712</b>   |
| Esercizio precedente         | 87'341   | 44'230  | 43'110   | 43'010  |

La differenza tra la somma netta debitaria dei crediti e le singole rettifiche di valore è dovuta al fatto che, sulla base della solvibilità di ciascuno dei debitori, si prevedono afflussi di fondi per un ammontare calcolato secondo stime prudenziali.

## 2 Ripartizione portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione, investimenti finanziari e partecipazioni

|   | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF |
|---|----------------------------|----------------------------|
| <b>Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione</b>                |                            |                            |
| Titoli di debito  |                            |                            |
| quotati in borsa*   | 609'414                    | 80'368                     |
| non quotati in borsa  | –                          | –                          |
| di cui obbligazioni proprie di cassa e di prestito                                      | 31'779                     | 190                        |
| Titoli di partecipazione  | 6'598                      | 16'388                     |
| Metalli preziosi  | 102'420                    | 41'226                     |
| <b>Totale del portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione</b>     | <b>718'432</b>             | <b>137'982</b>             |
| di cui titoli utilizzabili per op. pronti contro termine secondo normativa su liquidità | 372'521                    | 62'987                     |

\* Quotati in borsa = negoziati in una borsa riconosciuta

|   | 2007<br>Valore contabile<br>in migliaia di CHF | 2006<br>Valore contabile<br>in migliaia di CHF | 2007<br>Fair value<br>in migliaia di CHF | 2006<br>Fair value<br>in migliaia di CHF |
|---|--|--|--|--|
| <b>Investimenti finanziari</b>  |  |  |  |  |
| Titoli di debito  | 2'109'418                                      | 2'441'547                                      | 2'099'911                                | 2'447'045                                |
| di cui obbligazioni proprie di cassa e di prestito                                      | –  | –  | –  | –  |
| di cui si prevede la conservazione fino alla scadenza                                   | 2'109'418                                      | 2'441'547                                      | 2'099'911                                | 2'447'045                                |
| di cui valutati secondo il principio del valore minimo                                  | –  | –  | –  | –  |
| Titoli di partecipazione  | 31'527   | 31'527   | 37'601                                   | 35'249                                   |
| Metalli preziosi (consistenze per la copertura di impegni risultanti dai conti metalli) | 26'519   | 39'797   | 26'519                                   | 39'797                                   |
| Immobili  | 1'350  | 1'515  | 1'350                                    | 1'515                                    |
| <b>Totale degli investimenti finanziari</b>   | <b>2'168'814</b>                               | <b>2'514'386</b>                               | <b>2'165'381</b>                         | <b>2'523'606</b>                         |
| di cui titoli utilizzabili per op. pronti contro termine secondo normativa su liquidità | 2'038'916                                      | 2'275'188                                      | –  | –  |

|                                    | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF |
|------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>Partecipazioni</b>              |                            |                            |
| con valore di corso                | 329'281                    | 329'281                    |
| senza valore di corso              | 68'946                     | 34'003                     |
| <b>Totale delle partecipazioni</b> | <b>398'227</b>             | <b>363'284</b>             |

**3 Dati sulle principali partecipazioni**

| Ragione sociale/Partecipazione                             | Sede        | Attività                    | Capitale<br>in migliaia<br>di CHF | 2007<br>Quota voti<br>e capitale<br>in % | 2006<br>Quota voti<br>e capitale<br>in % |
|--|-------------|-----------------------------|-----------------------------------|--|--|
| <b>3.1 Società del Gruppo</b>                              |             |                             |                                   |  |  |
| Raiffeisen Leasing*  | San Gallo   | Operazioni di leasing       | 2'566                             | 100                                      | 1,2                                      |
| Raiffeisen Finanziario SA                                  | San Gallo   | Operazioni di finanziamento | 5'000                             | 100                                      | 100                                      |
| Raiffeisen Schweiz (Luxemburg) Fonds Advisory S.A.         | Lussemburgo | Op. di gestione di fondi    | 220                               | 100                                      | 100                                      |
| Centrale di emissione delle Banche Raiffeisen svizzere     | San Gallo   | Centrale di emissione       | 19'753                            | 10,1                                     | 10,0                                     |
| di cui non versati   |             |                             | 19'753                            |  |  |
| Cooperativa di fideiussione Raiffeisen                     | San Gallo   | Cooperativa di fideiussione | 37'696                            | 5,3                                      | 5,3                                      |
| <b>3.2 Altre partecipazioni</b>                            |             |                             |                                   |  |  |
| Aduno Holding SA   | Opfikon     | Servizi finanziari          | 20'000                            | 19,0                                     | 19,0                                     |
| Vontobel Holding SA  | Zurigo      | Servizi finanziari          | 65'000                            | 12,5                                     | 12,5                                     |
| Banca di Obbl. fondiarie degli Istituti ipotecari svizzeri | Zurigo      | Banca di obblig. fondiarie  | 300'000                           | 7,2                                      | 7,8                                      |
| di cui non versati   |             |                             | 189'000                           |  |  |
| Telekurs Holding SA  | Zurigo      | Servizi finanziari          | 45'000                            | 4,0                                      | 4,0                                      |
| Helvetia Holding SA  | San Gallo   | Servizi finanziari          | 86'529                            | 4,0                                      | 4,0                                      |

\* In data 1.10.2007 la società cooperativa Raiffeisen Leasing è stata trasformata in una società anonima.

#### 4 Tabella degli investimenti

|   | Valore di acquisto in migliaia di CHF | Ammort. accumulati finora in migliaia di CHF | Valore contabile a fine 2006 in migliaia di CHF | 2007 Riclassificazioni in migliaia di CHF | 2007 Investimenti in migliaia di CHF | 2007 Disinvestimenti in migliaia di CHF | 2007 Ammortamenti in migliaia di CHF | Valore contabile a fine 2007 in migliaia di CHF |
|---|---------------------------------------|--|---|---|--------------------------------------|---|--------------------------------------|---|
| <b>Partecipazioni</b>   |                                       |  |   |   |                                      |   |                                      |   |
| Partecipazioni società del Gruppo                                       | 16'351                                | -801   | 15'550  | –   | 35'497                               | –                                       | –                                    | 51'047  |
| Altre partecipazioni  | 352'279                               | -4'545                                       | 347'734   | –   | 100                                  | -554                                    | -100                                 | 347'180   |
| <b>Totale delle partecipazioni</b>                                      | <b>368'630</b>                        | <b>-5'346</b>                                | <b>363'284</b>                                  | –   | <b>35'597</b>                        | <b>-554</b>                             | <b>-100</b>                          | <b>398'227</b>                                  |
| <b>Immobilizzi</b>  |                                       |  |   |   |                                      |   |                                      |   |
| Immobili  |                                       |  |   |   |                                      |   |                                      |   |
| Stabili ad uso della Banca  | 204'861                               | -54'123                                      | 150'738   | 19'829                                    | 5'177                                | -918                                    | -5'626                               | 169'200   |
| Altri immobili  | 2'449                                 | -1'099                                       | 1'350   | –   | –                                    | –                                       | -100                                 | 1'250   |
| Valori immateriali  | 78'508                                | -71'864                                      | 6'644   | -6'644                                    | –                                    | –                                       | –                                    | –   |
| Altri immobilizzi   | 150'589                               | -123'624                                     | 26'965  | 484                                       | 43'806                               | -2'284                                  | -20'331                              | 48'640  |
| Oggetti in leasing finanziario  | 22'734                                | -2'421                                       | 20'313  | -20'313                                   | –                                    | –                                       | –                                    | –   |
| Altri   | –                                     | –  | –   | 6'644                                     | 21'381                               | –                                       | -11'775                              | 16'249  |
| <b>Totale degli immobilizzi</b>   | <b>459'141</b>                        | <b>-253'131</b>                              | <b>206'010</b>                                  | –   | <b>70'364</b>                        | <b>-3'202</b>                           | <b>-37'832</b>                       | <b>235'339</b>                                  |
| in migliaia di CHF  |                                       |  |   |   |                                      |   |                                      |   |
| Valore di assicurazione per il rischio incendio degli immobili          |                                       |  |   |   |                                      |   |                                      | 197'589   |
| Valore di assicurazione per il rischio incendio degli altri immobilizzi |                                       |  |   |   |                                      |   |                                      | 141'442   |
| Impegni: canoni leasing futuri da leasing operativo                     |                                       |  |   |   |                                      |   |                                      | –   |

**5 Altri attivi e passivi**

|   | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF |
|---|----------------------------|----------------------------|
| <b>Altri attivi</b>   |                            |                            |
| Valori di rimpiazzo   | 219'454                    | 161'041                    |
| Conti d'ordine Contributi alle assicurazioni sociali e alla previdenza per il personale | 52'755                     | 42'693                     |
| Conti d'ordine Imposte indirette  | 2'319'174                  | 1'051'426                  |
| Altri conti d'ordine  | 6'915                      | 47'850                     |
| Merci   | 6'560                      | 4'983                      |
| Ulteriori attivi  | 581                        | 88                         |
| <b>Totale degli altri attivi</b>  | <b>2'605'440</b>           | <b>1'308'082</b>           |
| <b>Altri passivi</b>  |                            |                            |
| Valori di rimpiazzo   | 105'114                    | 77'527                     |
| Conto di compensazione  | 178'930                    | 132'576                    |
| Cedole e titoli di debito in scadenza, non riscossi                                     | 1'535                      | 887                        |
| Tasse dovute, imposte indirette   | 28'693                     | 23'955                     |
| Fondo di solidarietà  | 304'284                    | 295'485                    |
| di cui garanzie aperte verso Banche Raiffeisen  | 7'470                      | 12'737                     |
| Conti d'ordine Contributi alle assicurazioni sociali e alla previdenza per il personale | 3'502                      | 4'796                      |
| Altri conti d'ordine  | 29'934                     | 59'394                     |
| Ulteriori passivi   | 756                        | 2'000                      |
| <b>Totale degli altri passivi</b>   | <b>652'748</b>             | <b>596'620</b>             |

**6 Attivi costituiti in pegno o ceduti e attivi con riserva di proprietà, senza operazioni di prestito e operazioni di pensione con titoli**

|  | 2007<br>Amm. crediti<br>o valore cont.<br>in migliaia di CHF | 2007<br>di cui<br>utilizzati<br>in migliaia di CHF | 2006<br>Amm. crediti<br>o valore cont.<br>in migliaia di CHF | 2006<br>di cui<br>utilizzati<br>in migliaia di CHF |
|--|--|--|--|--|
| <b>Posizioni di bilancio</b>                   |  |  |  |  |
| Crediti nei confronti di Banche Raiffeisen     | 932'923  | 932'923  | 938'073  | 938'073  |
| Crediti ipotecari                              | 262'794  | 200'696  | 212'588  | 137'093  |
| Investimenti finanziari                        | 1'393'838  | 559'395  | 1'139'010  | 510'860  |
| Immobilizzi                                    | –  | –  | 20'313   | 9'116  |
| <b>Totale degli attivi costituiti in pegno</b> | <b>2'589'555</b>   | <b>1'693'013</b>                                   | <b>2'309'983</b>   | <b>1'595'142</b>                                   |

**7 Operazioni di prestito e operazioni di pensione con titoli**

|  | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF |
|--|----------------------------|----------------------------|
| Crediti risultanti da depositi in contanti in relazione ad attività di securities borrowing e operazioni reverse repurchase  | 9'305'074                  | 7'205'255                  |
| Impegni risultanti da depositi in contanti in relazione ad attività di securities lending e operazioni repurchase  | 3'916'090                  | 3'416'768                  |
| Titoli in proprio possesso prestati nell'ambito di attività di securities lending oppure forniti quale copertura nell'ambito di attività di securities borrowing oppure trasferiti nell'ambito di operazioni repurchase  | 563'893                    | 513'988                    |
| di cui titoli per i quali è stato conferito il diritto illimitato di rivendita o di costituzione in pegno  | 563'893                    | 513'988                    |
| Titoli presi a prestito quale copertura nell'ambito di attività di securities lending oppure securities borrowing nonché titoli ricevuti nell'ambito di operazioni reverse repurchase, per i quali è stato conferito il diritto illimitato di rivendita o di costituzione in pegno | 9'402'058                  | 7'358'645                  |
| di cui titoli ricostituiti in pegno o rivenduti  | 3'441'603                  | 2'963'697                  |

## 8 Istituzioni di previdenza

I collaboratori di Raiffeisen Svizzera sono assicurati presso la Raiffeisen Cassa pensioni o il Raiffeisen Fondo pensioni. L'età di pensionamento si raggiunge a 65 anni. L'assicurato ha la possibilità di beneficiare di un pensionamento anticipato dall'età di 60 anni, accettando però una corrispondente riduzione della rendita. La Raiffeisen Cassa pensioni copre al minimo le prestazioni obbligatorie LPP. Il Raiffeisen Fondo pensioni è destinato esclusivamente a coprire le prestazioni sovraobbligatorie. La Raiffeisen Fondazione del datore di lavoro gestisce le singole riserve dei contributi del datore di lavoro delle Banche Raiffeisen e delle società del Gruppo Raiffeisen.

### 8.1 Impegni nei confronti di proprie istituzioni di previdenza

|  | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF |
|--|----------------------------|----------------------------|
| Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e di investimento  | 12'068                     | 10'624                     |
| Altri impegni nei confronti della clientela                                    | 21'539                     | 13'841                     |
| Altri passivi (valori negativi di rimpiazzo)                                   | 2'178                      | –                          |
| <b>Totale degli impegni nei confronti di proprie istituzioni di previdenza</b> | <b>35'785</b>              | <b>24'464</b>              |

### 8.2 Beneficio economico/Impegno economico e oneri previdenziali

In base agli ultimi conti annuali revisionati (in conformità a Swiss GAAP RPC 26) delle istituzioni di previdenza di Raiffeisen Svizzera, il grado di copertura ammonta a:

|                           | al 31.12. 2007<br>in % | al 31.12. 2006<br>in % |
|---------------------------|------------------------|------------------------|
| Raiffeisen Cassa pensioni | 107,5                  | 110,9                  |
| Raiffeisen Fondo pensioni | 110,7                  | 111,7                  |

Dato che le riserve per oscillazioni di valore delle istituzioni di previdenza di Raiffeisen Svizzera non hanno raggiunto la quota stabilita dal regolamento, non sussiste alcuna sovraccopertura ai sensi di Swiss GAAP RPC 16.

### 8.3 Riserva dei contributi del datore di lavoro

|  | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF |
|--|----------------------------|----------------------------|
| <b>Riserve dei contributi del datore di lavoro presso la Raiffeisen Fondazione del datore di lavoro e il Raiffeisen Fondo pensioni</b> |                            |                            |
| Situazione al 1º gennaio   | 10'101                     | 7'686                      |
| + Integrazione di Raiffeisen Informatica SA  | –                          | 1'774                      |
| + Versamenti*  | 2'000                      | 2'000                      |
| – Pagamenti  | 748                        | 1'482                      |
| + Remunerazione  | 183                        | 123                        |
| <b>Situazione al 31 dicembre</b>   | <b>11'535</b>              | <b>10'101</b>              |

\* Contenuti nei contributi alle istituzioni di previdenza per il personale (vedi allegato 24 «Spese per il personale»).

Le riserve dei contributi del datore di lavoro corrispondono al valore nominale secondo il conteggio dell'istituzione di previdenza. Non vengono iscritte a bilancio.

## 9 Mutui presso centrali di emissione di obbligazioni fondiarie e prestiti in corso

|  | Anno di emissione | Tasso | Scadenza   | Rimbor-sabilità anticipata | Ammontare del prestito in migliaia di CHF |
|--|-------------------|-------|------------|----------------------------|---|
| Centrale di emissione delle Banche Raiffeisen svizzere   | 1998              | 3,250 | 31.03.2008 | –                          | 118'500                                   |
| Prestiti erogati dalla Banca di Obbl. fondiarie degli Istituti ipotecari svizzeri                  | div.              | 3,052 | div.       | –                          | 1'100'600                                 |
| Prestiti obbligazionari propri   | 1999              | 3,250 | 27.05.2009 | nessuna                    | 250'000                                   |
|  | 2001/02           | 4,000 | 02.02.2011 | nessuna                    | 600'000                                   |
|  | 2004              | 3,000 | 05.05.2014 | nessuna                    | 400'000                                   |
|  | 2006              | 3,125 | 30.05.2016 | nessuna                    | 550'000                                   |
|  | 2007              | 3,125 | 25.10.2012 | nessuna                    | 250'000                                   |
|  | 2007              | 3,140 | 18.10.2010 | nessuna                    | 70'000                                    |
| <b>Totale dei mutui presso centrali di emissione di obbligazioni fondiarie e prestiti in corso</b> |                   |       |            |                            | <b>3'339'100</b>                          |

## 10 Rettifiche di valore e accantonamenti

|   | Situazione a fine 2006 in migliaia di CHF | Utilizzi conformi allo scopo in migliaia di CHF | Cambiamenti di scopo (trasferimenti) in migliaia di CHF | Recuperi, interessi in sofferenza in migliaia di CHF | Nuove formazioni a carico del conto econ. in migliaia di CHF | Scioglimenti a favore del conto economico in migliaia di CHF | Situazione a fine 2007 in migliaia di CHF |
|---|---|---|---|--|--|--|---|
| Rettifiche di valore e accantonamenti per rischi di perdita (rischio del credere e rischio Paese) | 43'010                                    | -3'416  | 1'000   | 1'209  | 5'646  | -7'738   | 39'712                                    |
| Rettifiche di valore e accantonamenti per altri rischi di esercizio                               | 3'721                                     | -142  | -1'000  | –  | 76   | -1'901   | 753                                       |
| Accantonamenti per ristrutturazioni   | 206                                       | -7  | –   | –  | –  | –  | 199                                       |
| <b>Totale delle rettifiche di valore e degli accantonamenti</b>                                   | <b>46'937</b>                             | <b>-3'565</b>                                   | <b>–</b>  | <b>1'209</b>   | <b>5'722</b>   | <b>-9'639</b>  | <b>40'664</b>                             |
| <b>Riserve per rischi bancari generali</b>  | <b>434'600</b>                            | <b>–</b>  | <b>–</b>  | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>-10'100</b>   | <b>424'500</b>                            |
| di cui tassate  | 59'500                                    | –   | –   | –  | –  | –  | 86'000                                    |

**11 Attestazione del capitale proprio**

in migliaia di CHF

| <b>Capitale proprio a inizio esercizio in rassegna</b>  |                  |
|---|------------------|
| Capitale sociale  | 320'000          |
| Riserva legale generale   | 113'582          |
| Riserve per rischi bancari generali   | 434'600          |
| Utile di bilancio   | 18'298           |
| <b>Totale del capitale proprio a inizio esercizio in rassegna (prima dell'impiego dell'utile)</b> | <b>886'480</b>   |
| ± Aumento di capitale   | —                |
| - Scioglimento di riserve per rischi bancari generali   | 10'100           |
| - Remunerazione del capitale sociale dall'utile annuo dell'esercizio precedente                   | 12'800           |
| + Utile annuo dell'esercizio in rassegna  | 18'392           |
| <b>Totale del capitale proprio a fine esercizio in rassegna (prima dell'impiego dell'utile)</b>   | <b>881'972</b>   |
| di cui capitale sociale   | 320'000          |
| di cui riserva legale generale  | 119'080          |
| di cui riserve per rischi bancari generali  | 424'500          |
| di cui utile di bilancio  | 18'392           |
| <b>Totale dell'obbligo di versamento suppletivo da parte delle Banche Raiffeisen</b>              | <b>6'680'710</b> |

Il capitale sociale di CHF 320 milioni, suddiviso in 320'000 quote sociali da CHF 1000 cadauna, è interamente in possesso delle 390 Banche Raiffeisen riunite in Raiffeisen Svizzera. Nessuna Banca Raiffeisen detiene una quota superiore al 5% dei diritti di voto.

In conformità allo Statuto di Raiffeisen Svizzera, le Banche Raiffeisen rilevano per ogni CHF 100'000 del totale di bilancio una quota sociale di CHF 1000. Al 31.12.2007 ciò corrispondeva a un obbligo di versamento da parte delle Banche Raiffeisen nei confronti di Raiffeisen Svizzera pari a CHF 1099,8 milioni, di cui CHF 320 milioni già versati.

Il capitale soggetto a remunerazione ammontava alla fine del 2007 a CHF 320 milioni (esercizio precedente CHF 320 milioni).

## 12 Struttura delle scadenze dell'attivo circolante e del capitale di terzi

|  | A vista<br>in migliaia<br>di CHF | Rescindibili<br>in migliaia<br>di CHF | Scadenza<br>entro<br>3 mesi<br>in migliaia<br>di CHF | Scadenza<br>fra 3<br>e 12 mesi<br>in migliaia<br>di CHF | Scadenza<br>fra 1<br>e 5 anni<br>in migliaia<br>di CHF | Scadenza<br>superiore<br>ai 5 anni<br>in migliaia<br>di CHF | Totale<br>in migliaia<br>di CHF |
|--|----------------------------------|---------------------------------------|--|---|--|---|---------------------------------|
| <b>Attivo circolante</b>   |                                  |                                       |  |   |  |   |                                 |
| Liquidità  | 101'930                          | –                                     | –  | –   | –  | –   | 101'930                         |
| Crediti risultanti da titoli del mercato mon.                                    | 5'572                            | –                                     | –  | –   | –  | –   | 5'572                           |
| Crediti nei confronti di   |                                  |                                       |  |   |  |   |                                 |
| Banche Raiffeisen  | 5'334'042                        | –                                     | –  | –   | –  | –   | 5'334'042                       |
| Crediti nei confronti di altre banche  | 1'545'076                        | –                                     | 9'035'737  | 1'759'453   | –  | –   | 12'340'266                      |
| Crediti nei confronti della clientela  | 69'343                           | 60'140                                | 207'795  | 87'209  | 467'265  | 27'701  | 919'453                         |
| Crediti ipotecari  | 2'208                            | 1'044'053                             | 159'977  | 411'686   | 1'282'467  | 486'154   | 3'386'545                       |
| Portafoglio titoli e metalli<br>preziosi destinati alla negoziazione             | 718'432                          | –                                     | –  | –   | –  | –   | 718'432                         |
| Investimenti finanziari*   | 80'769                           | –                                     | 435'620  | 251'359   | 1'169'340  | 231'726   | 2'168'814                       |
| <b>Totale dell'attivo circolante</b>   |                                  |                                       |  |   |  |   |                                 |
| <b>Esercizio in rassegna</b>   | <b>7'857'372</b>                 | <b>1'104'193</b>                      | <b>9'839'130</b>                                     | <b>2'509'707</b>  | <b>2'919'072</b>                                       | <b>745'581</b>  | <b>24'975'054</b>               |
| Esercizio precedente   | 5'892'187                        | 731'707                               | 9'484'222  | 2'121'809   | 4'273'961  | 620'949   | 23'124'835                      |
| <b>Capitale di terzi</b>   |                                  |                                       |  |   |  |   |                                 |
| Impegni nei confronti di   |                                  |                                       |  |   |  |   |                                 |
| Banche Raiffeisen  | 3'972'433                        | –                                     | –  | –   | –  | –   | 3'972'433                       |
| Impegni nei confronti di altre banche  | 881'210                          | –                                     | 6'378'308  | 1'136'853   | 2'847'960  | 185'000   | 11'429'331                      |
| Impegni nei confronti della clientela<br>a titolo di risparmio e di investimento | –                                | 1'568'805                             | –  | –   | –  | –   | 1'568'805                       |
| Altri impegni nei confronti della clientela                                      |                                  |                                       |  |   |  |   |                                 |
| Obbligazioni di cassa  | 950'327                          | 3'450                                 | 3'187'829  | 711'542   | 675'465  | 300'111   | 5'828'725                       |
| Mutui presso centrali di emissione   | –                                | –                                     | 31'884   | 85'969  | 326'868  | 45'194  | 489'915                         |
| di obbligazioni fondiarie e prestiti   | –                                | –                                     | 193'650  | 13'700  | 1'719'000  | 1'412'750   | 3'339'100                       |
| <b>Totale del capitale di terzi</b>  |                                  |                                       |  |   |  |   |                                 |
| <b>Esercizio in rassegna</b>   | <b>5'803'970</b>                 | <b>1'572'255</b>                      | <b>9'791'671</b>                                     | <b>1'948'064</b>  | <b>5'569'293</b>                                       | <b>1'943'055</b>  | <b>26'628'309</b>               |
| Esercizio precedente   | 6'126'360                        | 2'002'357                             | 6'139'315  | 1'983'058   | 5'338'802  | 1'910'468   | 23'500'360                      |

\* Negli investimenti finanziari sono compresi immobilizzi per CHF 1'350'377 (esercizio precedente CHF 1'515'377).

**13 Crediti e impegni nei confronti di società associate e crediti a organi**

|  | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF |
|--|----------------------------|----------------------------|
| Crediti nei confronti di società associate | –                          | 311'253                    |
| Impegni nei confronti di società associate | 126'074                    | 209'307                    |
| Crediti a organi                           | 17'932                     | 10'327                     |

**Transazioni con persone vicine****1 Organi**

Per i crediti a organi si adottano processi di svolgimento e di controllo analoghi a quelli seguiti per i crediti usuali. Per i membri del Consiglio di amministrazione si applicano le stesse condizioni abitualmente in vigore per la clientela. La Direzione usufruisce delle stesse condizioni preferenziali del settore offerte agli altri collaboratori.

**2 Società associate**

Per i crediti e gli impegni nei confronti delle società associate si applicano le stesse condizioni abitualmente in vigore per la clientela.

#### **14 Suddivisione di attivi e passivi fra Svizzera ed estero**

|   | 2007<br>Svizzera<br>in migliaia di CHF | 2007<br>Estero<br>in migliaia di CHF | 2006<br>Svizzera<br>in migliaia di CHF | 2006<br>Estero<br>in migliaia di CHF |
|---|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|
| <b>Attivi</b>   |  |                                      |  |                                      |
| Liquidità   | 94'193                                 | 7'737                                | 114'019                                | 3'434                                |
| Crediti risultanti da titoli del mercato monetario                            | 5'572                                  | –                                    | 5'047                                  | –                                    |
| Crediti nei confronti di Banche Raiffeisen                                    | 5'334'042                              | –                                    | 4'509'773                              | –                                    |
| Crediti nei confronti di altre banche   | 3'944'884                              | 8'395'382                            | 2'609'715                              | 8'885'729                            |
| Crediti nei confronti della clientela   | 917'641                                | 1'813                                | 826'090                                | 1'608                                |
| Crediti ipotecari   | 3'386'545                              | –                                    | 3'517'049                              | –                                    |
| Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione             | 511'440                                | 206'993                              | 114'051                                | 23'931                               |
| Investimenti finanziari   | 1'952'731                              | 216'082                              | 2'333'314                              | 181'072                              |
| Partecipazioni  | 394'316                                | 3'911                                | 359'372                                | 3'912                                |
| Immobilizzi   | 235'339                                | –                                    | 206'010                                | –                                    |
| Ratei e risconti  | 352'413                                | –                                    | 294'291                                | –                                    |
| Altri attivi  | 2'496'830                              | 108'610                              | 1'308'082                              | –                                    |
| <b>Totale degli attivi</b>  | <b>19'625'945</b>                      | <b>8'940'528</b>                     | <b>16'196'813</b>                      | <b>9'099'687</b>                     |
| <b>Passivi</b>  |  |                                      |  |                                      |
| Impegni nei confronti di Banche Raiffeisen                                    | 3'972'433                              | –                                    | 3'953'784                              | –                                    |
| Impegni nei confronti di altre banche   | 5'882'503                              | 5'546'828                            | 4'743'126                              | 4'989'771                            |
| Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e di investimento | 1'514'613                              | 54'192                               | 1'936'264                              | 66'093                               |
| Altri impegni nei confronti della clientela                                   | 5'812'175                              | 16'549                               | 4'262'570                              | 16'751                               |
| Obbligazioni di cassa   | 489'915                                | –                                    | 424'449                                | –                                    |
| Mutui presso centrali di emissione di obbl. fond. e prestiti                  | 3'339'100                              | –                                    | 3'107'550                              | –                                    |
| Ratei e risconti  | 362'780                                | –                                    | 266'105                                | –                                    |
| Altri passivi   | 628'020                                | 24'728                               | 596'620                                | –                                    |
| Rettifiche di valore e accantonamenti   | 40'664                                 | –                                    | 46'937                                 | –                                    |
| Riserve per rischi bancari generali   | 424'500                                | –                                    | 434'600                                | –                                    |
| Capitale sociale  | 320'000                                | –                                    | 320'000                                | –                                    |
| Riserva legale generale   | 119'080                                | –                                    | 113'582                                | –                                    |
| Utile annuo   | 18'392                                 | –                                    | 18'298                                 | –                                    |
| <b>Totale dei passivi</b>   | <b>22'924'175</b>                      | <b>5'642'297</b>                     | <b>20'223'886</b>                      | <b>5'072'615</b>                     |

**15 Suddivisione del totale degli attivi secondo i Paesi o gruppi di Paesi**

|   | 2007<br>in migliaia di CHF | 2007<br>Quota in % | 2006<br>in migliaia di CHF | 2006<br>Quota in % |
|---|----------------------------|--------------------|----------------------------|--------------------|
| <b>Attivi</b>                                     |                            |                    |                            |                    |
| Europa  |                            |                    |                            |                    |
| Svizzera  | 19'625'945                 | 68,70              | 16'196'813                 | 64,03              |
| Germania  | 2'826'690                  | 9,90               | 2'296'104                  | 9,08               |
| Paesi del Benelux                                 | 2'766'465                  | 9,68               | 1'132'113                  | 4,48               |
| Austria   | 1'417'017                  | 4,96               | 3'432'745                  | 13,57              |
| Resto dell'Europa                                 | 1'771'121                  | 6,20               | 2'052'755                  | 8,11               |
| Altri continenti (America, Asia, Oceania, Africa) | 159'235                    | 0,56               | 185'969                    | 0,74               |
| <b>Totale degli attivi</b>                        | <b>28'566'473</b>          | <b>100,00</b>      | <b>25'296'501</b>          | <b>100,0</b>       |

## 16 Bilancio secondo le divise

|  | CHF<br>in migliaia di CHF | EUR<br>in migliaia di CHF | USD<br>in migliaia di CHF | Altre<br>in migliaia di CHF | Totale<br>in migliaia di CHF |
|--|---------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| <b>Attivi</b>  |                           |                           |                           |                             |                              |
| Liquidità  | 40'164                    | 38'946                    | 1'558                     | 21'264                      | 101'930                      |
| Crediti risultanti da titoli del mercato monetario                               | 5'570                     | –                         | 2                         | –                           | 5'572                        |
| Crediti nei confronti di Banche Raiffeisen                                       | 5'283'554                 | 40'984                    | 8'493                     | 1'011                       | 5'334'042                    |
| Crediti nei confronti di altre banche  | 8'236'323                 | 2'660'950                 | 1'343'662                 | 99'330                      | 12'340'266                   |
| Crediti nei confronti della clientela  | 918'515                   | 930                       | 8                         | –                           | 919'453                      |
| Crediti ipotecari  | 3'386'545                 | –                         | –                         | –                           | 3'386'545                    |
| Portafoglio titoli e metalli preziosi dest. alla negoziazione                    | 582'354                   | 30'951                    | 1'656                     | 103'471                     | 718'432                      |
| Investimenti finanziari  | 2'140'341                 | 829                       | 1'125                     | 26'519                      | 2'168'814                    |
| Partecipazioni   | 394'535                   | 3'692                     | –                         | –                           | 398'227                      |
| Immobilizzi  | 235'339                   | –                         | –                         | –                           | 235'339                      |
| Ratei e risconti   | 352'413                   | –                         | –                         | –                           | 352'413                      |
| Altri attivi   | 2'605'440                 | –                         | –                         | –                           | 2'605'440                    |
| <b>Totale degli attivi iscritti a bilancio</b>                                   | <b>24'181'093</b>         | <b>2'777'281</b>          | <b>1'356'504</b>          | <b>251'594</b>              | <b>28'566'473</b>            |
| Diritti di consegna da operazioni su divise a pronti,<br>a termine e con opzioni | 152'955                   | 575'130                   | 154'900                   | 31'534                      | 914'519                      |
| <b>Totale degli attivi</b>   | <b>24'334'048</b>         | <b>3'352'411</b>          | <b>1'511'404</b>          | <b>283'128</b>              | <b>29'480'992</b>            |
| <b>Passivi</b>   |                           |                           |                           |                             |                              |
| Impegni nei confronti di Banche Raiffeisen                                       | 2'845'269                 | 844'562                   | 151'933                   | 130'669                     | 3'972'433                    |
| Impegni nei confronti di altre banche  | 7'830'062                 | 2'428'587                 | 1'118'077                 | 52'605                      | 11'429'331                   |
| Impegni nei confronti della clientela<br>a titolo di risparmio e di investimento | 1'529'566                 | 39'238                    | –                         | –                           | 1'568'805                    |
| Altri impegni nei confronti della clientela                                      | 5'703'664                 | 25'814                    | 89'633                    | 9'613                       | 5'828'725                    |
| Obbligazioni di cassa  | 489'915                   | –                         | –                         | –                           | 489'915                      |
| Mutui presso centrali di emissione di obbl. fond. e prestiti                     | 3'339'100                 | –                         | –                         | –                           | 3'339'100                    |
| Ratei e risconti   | 362'780                   | –                         | –                         | –                           | 362'780                      |
| Altri passivi  | 652'748                   | –                         | –                         | –                           | 652'748                      |
| Rettifiche di valore e accantonamenti  | 40'664                    | –                         | –                         | –                           | 40'664                       |
| Riserve per rischi bancari generali  | 424'500                   | –                         | –                         | –                           | 424'500                      |
| Capitale sociale   | 320'000                   | –                         | –                         | –                           | 320'000                      |
| Riserva legale generale  | 119'080                   | –                         | –                         | –                           | 119'080                      |
| Utile annuo  | 18'392                    | –                         | –                         | –                           | 18'392                       |
| <b>Totale dei passivi iscritti a bilancio</b>                                    | <b>23'675'741</b>         | <b>3'338'202</b>          | <b>1'359'643</b>          | <b>192'887</b>              | <b>28'566'473</b>            |
| Impegni di consegna da operazioni<br>su divise a pronti, a termine e con opzioni | 682'464                   | 47'740                    | 151'862                   | 32'452                      | 914'519                      |
| <b>Totale dei passivi</b>  | <b>24'358'205</b>         | <b>3'385'942</b>          | <b>1'511'506</b>          | <b>225'339</b>              | <b>29'480'992</b>            |
| <b>Posizione netta per divise</b>  | <b>-24'157</b>            | <b>-33'531</b>            | <b>-102</b>               | <b>57'789</b>               | <b>–</b>                     |

|   | 31.12.2007 | 31.12.2006 |
|---|------------|------------|
| <b>Tassi di conversione divise estere</b> |            |            |
| EUR                                       | 1.657      | 1.608      |
| USD                                       | 1.127      | 1.221      |

## Informazioni sulle operazioni fuori bilancio

### 17 Impegni eventuali

|                                       | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF |
|---------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Garanzie per la copertura di crediti  | 184'220                    | 242'693                    |
| Garanzie di prestazione di garanzia   | 415                        | 3'058                      |
| Altri impegni eventuali               | 53'066                     | 126'643                    |
| <b>Totale degli impegni eventuali</b> | <b>237'701</b>             | <b>372'393</b>             |

### 18 Strumenti finanziari derivati in essere

#### 18.1 Strumenti di trading con controparti interne ed esterne

|  | Valori positivi<br>di rimpiazzo<br>in migliaia<br>di CHF | Valori negativi<br>di rimpiazzo<br>in migliaia<br>di CHF | Volume dei<br>contratti<br>fino a 1 anno<br>in migliaia<br>di CHF | Volume dei<br>contratti<br>da 1 a 5 anni<br>in migliaia<br>di CHF | Volume dei<br>contratti<br>oltre 5 anni<br>in migliaia<br>di CHF | Volume dei<br>contratti<br>totale<br>in migliaia<br>di CHF |
|--|--|--|---|---|--|--|
| <b>Strumenti su tassi di interesse</b>   |  |  |   |   |  |  |
| Contratti a termine incl. FRA            | 1'221  | 245  | 2'000'000   | 400'000   | –  | 2'400'000  |
| Swap                                     | 262'934  | 260'739  | 22'291'000  | 15'340'200  | 10'011'000   | 47'642'200   |
| Future                                   | –  | –  | 1'386'526   | 99'293  | –  | 1'485'819  |
| Opzioni (OTC)                            | 537  | 751  | 69'060  | 88'828  | 247  | 158'135  |
| <b>Divise</b>                            |  |  |   |   |  |  |
| Contratti a termine                      | 5'277  | 5'317  | 751'278   | 680   | –  | 751'958  |
| Swap combinati interesse/moneta          | 11'033   | 11'013   | –   | 649'471   | –  | 649'471  |
| Opzioni (OTC)                            | –  | –  | –   | –   | –  | –  |
| <b>Metalli preziosi</b>                  |  |  |   |   |  |  |
| Contratti a termine                      | 149  | 219  | 31'111  | –   | –  | 31'111   |
| Future                                   | –  | –  | –   | –   | –  | –  |
| <b>Titoli di partecipazione e indici</b> |  |  |   |   |  |  |
| Opzioni (traded)                         | 1'225  | –  | 9'896   | –   | –  | 9'896  |
| <b>Altri</b>                             |  |  |   |   |  |  |
|  | –  | –  | –   | –   | –  | –  |
| <b>Totali</b>                            |  |  |   |   |  |  |
| <b>Esercizio in rassegna</b>             | <b>282'376</b>   | <b>278'284</b>   | <b>26'538'871</b>   | <b>16'578'471</b>   | <b>10'011'247</b>  | <b>53'128'589</b>  |
| Esercizio precedente                     | 201'611  | 197'291  | 31'256'916  | 18'725'013  | 6'078'010  | 56'059'938   |

## 18.2 Strumenti di hedging con controparti interne

|  | Valori positivi<br>di rimpiazzo<br>in migliaia<br>di CHF | Valori negativi<br>di rimpiazzo<br>in migliaia<br>di CHF | Volume dei<br>contratti<br>fino a 1 anno<br>in migliaia<br>di CHF | Volume dei<br>contratti<br>da 1 a 5 anni<br>in migliaia<br>di CHF | Volume dei<br>contratti<br>oltre 5 anni<br>in migliaia<br>di CHF | Volume dei<br>contratti<br>totale<br>in migliaia<br>di CHF |
|--|--|--|---|---|--|--|
| <b>Strumenti su tassi di interesse</b> |  |  |   |   |  |  |
| Swap                                   | 162'157  | 62'728   | 5'215'000   | 6'570'000   | 4'385'000  | 16'170'000   |
| <b>Divise</b>                          |  |  |   |   |  |  |
| Contratti a termine                    | –  | 195  | 198'292   | –   | –  | 198'292  |
| Swap combinati interesse/moneta        | 11'013   | –  | –   | 322'277   | –  | 322'277  |
| <b>Totale</b>                          |  |  |   |   |  |  |
| <b>Esercizio in rassegna</b>           | <b>173'170</b>   | <b>62'922</b>  | <b>5'413'292</b>  | <b>6'892'277</b>  | <b>4'385'000</b>   | <b>16'690'569</b>  |
| Esercizio precedente                   | 119'764  | 40'570   | 1'800'000   | 8'029'249   | 2'750'000  | 12'579'249   |

## 18.3 Strumenti finanziari derivati con controparti esterne

|                              | Valori positivi<br>di rimpiazzo<br>in migliaia<br>di CHF | Valori negativi<br>di rimpiazzo<br>in migliaia<br>di CHF | Volume dei<br>contratti<br>fino a 1 anno<br>in migliaia<br>di CHF | Volume dei<br>contratti<br>da 1 a 5 anni<br>in migliaia<br>di CHF | Volume dei<br>contratti<br>oltre 5 anni<br>in migliaia<br>di CHF | Volume dei<br>contratti<br>totale<br>in migliaia<br>di CHF |
|------------------------------|--|--|---|---|--|--|
| Banche                       | 218'803  | 101'806  | 19'533'842  | 9'533'073   | 5'626'000  | 34'692'915   |
| Clienti                      | 48   | 2'229  | 116'519   | 4'505   | –  | 121'024  |
| Banche Raiffeisen*           | 602  | 1'079  | 88'691  | 49'323  | 247  | 138'261  |
| Borse                        | –  | –  | 1'386'526   | 99'293  | –  | 1'485'819  |
| <b>Totale</b>                |  |  |   |   |  |  |
| <b>Esercizio in rassegna</b> | <b>219'454</b>   | <b>105'114</b>   | <b>21'125'579</b>   | <b>9'686'194</b>  | <b>5'626'247</b>   | <b>36'438'019</b>  |
| Esercizio precedente         | 161'041  | 77'527   | 29'456'916  | 10'695'764  | 3'328'010  | 43'480'690   |

\* In prevalenza per le esigenze della clientela

Non viene preso in considerazione alcun contratto di compensazione (netting).

### Qualità delle controparti

Banche: le transazioni su derivati sono state effettuate con controparti di solvibilità prevalentemente ottima. Il 99,6% dei valori di rimpiazzo positivi riguarda controparti con un rating minimo A (Standard & Poor's) o a un livello qualitativo analogo.

Clienti: nelle transazioni con i clienti, i margini richiesti sono stati garantiti tramite valori patrimoniali o limiti di credito liberi.

**19 Operazioni fiduciarie**

|  | CHF<br>in migliaia di CHF | EUR<br>in migliaia di CHF | USD<br>in migliaia di CHF | Altre<br>in migliaia di CHF | Totale<br>in migliaia di CHF |
|--|---------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| Investimenti fiduciari presso banche terze | 101'397                   | 174'325                   | 47'383                    | 13'724                      | 336'829                      |
| <b>Totale delle operazioni fiduciarie</b>  | <b>101'397</b>            | <b>174'325</b>            | <b>47'383</b>             | <b>13'724</b>               | <b>336'829</b>               |
| Esercizio precedente                       | 25'534                    | 153'935                   | 39'326                    | 11'543                      | 230'339                      |

## Informazioni sul conto economico

### 20 Risultato da operazioni su interessi

|   | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF |
|---|----------------------------|----------------------------|
| Proventi per interessi derivanti da crediti nei confronti di Banche Raiffeisen                    | 436'557                    | 351'557                    |
| Proventi per interessi derivanti da crediti nei confronti di altre banche                         | 410'784                    | 225'694                    |
| Proventi per interessi derivanti da crediti nei confronti della clientela                         | 121'684                    | 126'570                    |
| Proventi per interessi e dividendi da investimenti finanziari                                     | 60'060                     | 69'009                     |
| Altri proventi per interessi  | 71'268                     | 32'968                     |
| <b>Totale dei proventi per interessi e dividendi</b>  | <b>1'100'354</b>           | <b>805'797</b>             |
| Oneri per interessi derivanti da impegni nei confronti di Banche Raiffeisen                       | -365'452                   | -207'968                   |
| Oneri per interessi derivanti da impegni nei confronti di altre banche                            | -377'039                   | -214'420                   |
| Oneri per interessi derivanti da impegni nei confronti della clientela                            | -133'043                   | -93'426                    |
| Oneri per interessi derivanti da prestiti e mutui presso centrali di emissione di obbl. fondiarie | -101'219                   | -113'539                   |
| Altri oneri per interessi   | -17'643                    | -65'229                    |
| <b>Totale degli oneri per interessi</b>   | <b>-994'396</b>            | <b>-694'583</b>            |
| <b>Totale del risultato da operazioni su interessi</b>  | <b>105'958</b>             | <b>111'215</b>             |

**21 Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio**

|   | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF |
|---|----------------------------|----------------------------|
| <b>Proventi per commissioni</b>   |                            |                            |
| Proventi per commissioni su operazioni di credito                                     | 823                        | 919                        |
| Proventi per commissioni su operazioni in titoli e di investimento                    |                            |                            |
| Operazioni in fondi   | 15'735                     | 13'522                     |
| Operazioni di deposito  | 17'515                     | 16'079                     |
| Commissioni di borsa  | 19'696                     | 18'718                     |
| Altre operazioni in titoli e di investimento  | 7'152                      | 5'740                      |
| Proventi per commissioni su altre prestazioni di servizio                             |                            |                            |
| Mezzi di pagamento  | 43'206                     | 40'410                     |
| Tenuta conti  | 6'445                      | 5'220                      |
| Altre prestazioni di servizio   | 1'296                      | 896                        |
| <b>Totale dei proventi per commissioni</b>  | <b>111'868</b>             | <b>101'503</b>             |
| <b>Oneri per commissioni</b>  |                            |                            |
| Operazioni in titoli  | -34'196                    | -14'475                    |
| Mezzi di pagamento  | -6'924                     | -5'634                     |
| Altri oneri per commissioni   | -16'910                    | -4'710                     |
| <b>Totale degli oneri per commissioni</b>   | <b>-58'031</b>             | <b>-24'819</b>             |
| <b>Totale del risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio</b> | <b>53'837</b>              | <b>76'684</b>              |

## 22 Risultato da operazioni di negoziazione

|   | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF |
|---|----------------------------|----------------------------|
| Negoziazione di divise                                    | 7'120                      | 4'406                      |
| Negoziazione di metalli preziosi e banconote              | 11'073                     | 13'609                     |
| Negoziazione di azioni                                    | 20'568                     | 9'609                      |
| Negoziazione di tassi                                     | 10'592                     | 667                        |
| <b>Totale del risultato da operazioni di negoziazione</b> | <b>49'354</b>              | <b>28'291</b>              |

## 23 Altri proventi ordinari

|   | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF |
|---|----------------------------|----------------------------|
| Fatturazioni di servizi informatici alle società del Gruppo | 62'988                     | 73'274                     |
| Fatturazioni alle società del Gruppo                        | 7'091                      | 9'945                      |
| Prestazioni individuali per Banche Raiffeisen               | 75'071                     | 78'783                     |
| Contributi delle Banche Raiffeisen                          | 77'931                     | 51'024                     |
| Altri   | 2'237                      | 2'810                      |
| <b>Totale degli altri proventi ordinari</b>                 | <b>225'318</b>             | <b>215'837</b>             |

**24 Spese per il personale**

|  | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF |
|--|----------------------------|----------------------------|
| Organi della Banca, gettoni di presenza e indennità fisse  | 752                        | 686                        |
| Stipendi e indennità per il personale                      | 227'442                    | 193'223                    |
| AVS, AI, AD e altri assegni previsti dalla legge           | 15'680                     | 14'952                     |
| Contributi alle istituzioni di previdenza per il personale | 16'381                     | 14'966                     |
| Costi accessori per il personale                           | 6'851                      | 6'980                      |
| <b>Totale delle spese per il personale</b>                 | <b>267'106</b>             | <b>230'808</b>             |

**25 Spese per il materiale**

|   | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF |
|---|----------------------------|----------------------------|
| Spese per i locali  | 13'141                     | 13'193                     |
| Costi EED, macchine, mobilio, veicoli e altre installazioni | 65'502                     | 67'375                     |
| Altri costi di esercizio                                    | 78'522                     | 58'961                     |
| <b>Totale delle spese per il materiale</b>                  | <b>157'164</b>             | <b>139'528</b>             |

**26 Costi e ricavi straordinari****Esercizio in rassegna**

Nei ricavi straordinari di CHF 19,8 milioni sono compresi lo scioglimento di riserve per rischi bancari generali pari a CHF 10,1 milioni, la cancellazione di rettifiche di valore e lo scioglimento di accantonamenti non più necessari da un punto di vista aziendale pari a CHF 3,9 milioni. Dalla vendita di una partecipazione e di immobilizzi sono stati ricavati CHF 3,0 milioni.

**Esercizio precedente**

Nei ricavi straordinari di CHF 7,2 milioni sono compresi gli utili di corso relativi alle partecipazioni pari a CHF 2,0 milioni e le plusvalenze realizzate dalla vendita di una partecipazione per CHF 3,9 milioni.

Nei costi straordinari di CHF 8,3 milioni è compresa la formazione di accantonamenti per rischi bancari generali pari a CHF 6,6 milioni.

# Rapporto dell’Ufficio di revisione all’Assemblea dei delegati di Raiffeisen Svizzera società cooperativa, San Gallo

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato la contabilità, il conto annuale come riportato da pagina 18 fino a pagina 56 nel Rapporto di gestione (bilancio, conto economico, conto del flusso di fondi e allegato) così come la gestione di Raiffeisen Svizzera società cooperativa per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2007.

Il Consiglio di amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale e della gestione, mentre il nostro compito consiste nella loro verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente agli standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate con un grado di sicurezza accettabile. Abbiamo verificato le posizioni e le informazioni del conto annuale mediante procedure analitiche e di verifica a campione. Abbiamo inoltre giudicato l'applicazione dei principi contabili determinanti, le decisioni significative in materia di valutazione nonché la presentazione del conto annuale nel suo complesso. Mediante la verifica della gestione costatiamo se sussistono le premesse per una gestione conforme alle norme legali e statutarie; tale verifica non rappresenta una verifica di merito della gestione. Siamo dell'avviso che la nostra verifica costituisca una base sufficiente per la presente nostra opinione.

A nostro giudizio la contabilità, il conto annuale e la gestione come pure la tenuta dell'elenco dei soci e la proposta d'impiego dell'utile di bilancio sono conformi alle disposizioni legali svizzere e statutarie.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale a voi sottoposto.

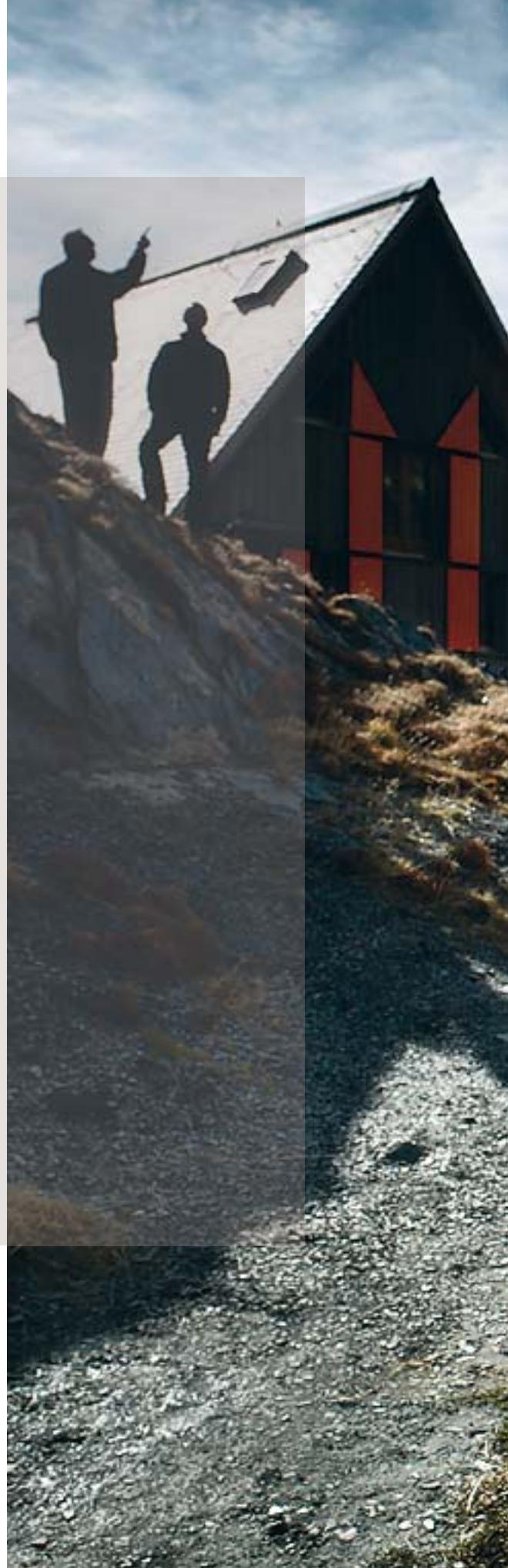
PricewaterhouseCoopers SA  
Peter Ochsner Beat Rütsche  
Revisore responsabile

San Gallo, 25 marzo 2008

**Coloro che desiderano vivere in prima persona il fascino della Capanna Scaletta devono affrontare una ripida salita, ma non ci si deve lasciare scoraggiare:** ogni metro vale la fatica. La Capanna sul sentiero degli stambecchi, ai bordi dell'altipiano della Greina, è situata in una posizione incantevole. «Le montagne sono importantissime per noi. Rappresentano valori come libertà, contatto con la natura, pace e tranquillità», spiega Alan Piantoni, cassiere della Società Alpinistica Ticinese Sezione Lucomagno.

La Banca Raiffeisen della regione, ubicata proprio in mezzo a queste montagne, è sempre stata legata alla Società Alpinistica Ticinese alla quale appartiene la Capanna. Già in occasione della sua costruzione la Banca aveva fornito il proprio contributo, esattamente come adesso per gli interventi di rinnovo avviati nel mese di settembre 2007. Dato che la Capanna si trova a 2200 metri di altitudine, l'opera è stata interrotta durante l'inverno. I lavori preliminari sono comunque già stati avviati cosicché, a seconda delle condizioni meteorologiche, in primavera sarà possibile continuare con la costruzione del piano superiore in legno.

Tutti i lavori sono stati commissionati a ditte e artigiani del luogo, il comitato di ristrutturazione si impegna a titolo gratuito e anche le rifiniture della Capanna vengono effettuate da volontari membri dell'Associazione. Non bisogna dimenticare che le montagne costituiscono per tutta la regione anche una fonte di reddito, grazie all'energia idrica e al turismo.



# «Le nostre montagne rappresentano i valori fondamentali della convivenza.»

Alan Piantoni, cassiere Società Alpinistica Ticinese Sezione Lucomagno: credito di ristrutturazione presso Raiffeisen



## Calcolo dei fondi propri necessari

|   | 2007<br>(Disposizioni Basilea II)                      |  | 2006<br>(Disposizioni Basilea I)                       |  |
|---|--|--|--|--|
|   | Pos. ponderate<br>per il rischio<br>in migliaia di CHF | Requisito in mat.<br>di fondi propri<br>in migliaia di CHF | Pos. ponderate<br>per il rischio<br>in migliaia di CHF | Requisito in mat.<br>di fondi propri<br>in migliaia di CHF |
| <b>Fondi propri necessari</b>   |  |  |  |  |
| Rischi di credito (metodo standard Svizzera)  |  |  |  |  |
| Crediti nei confronti di Banche Raiffeisen  | 1'333'510  | 106'681  | 1'127'443  | 90'195   |
| Crediti nei confronti di altre banche   | 854'405  | 68'352   | 1'160'236  | 92'819   |
| Crediti nei confronti della clientela   | 726'309  | 58'105   | 675'778  | 54'062   |
| Crediti ipotecari   | 1'414'037  | 113'123  | 1'844'739  | 147'579  |
| Ratei e risconti  | 166'448  | 13'316   | 128'926  | 10'314   |
| Altri attivi, valori di rimpiazzo di derivati   | 59'114   | 4'729  | 99'651   | 7'972  |
| Altri attivi, diversi   | 21'856   | 1'749  | 44'535   | 3'563  |
| Posizioni su tassi nette fuori dal trading book   | 355'442  | 28'435   | 550'277  | 44'022   |
| Posizioni azionarie nette fuori dal trading book  | 78'818   | 6'305  | 78'818   | 6'305  |
| Impegni eventuali   | 143'236  | 11'459   | 208'647  | 16'692   |
| Promesse irrevocabili   | 141'086  | 11'287   | —  | —  |
| Impegni di pagamento e di versamento suppletivo   | 71'600   | 5'728  | 76'538   | 6'123  |
| Contratti a termine add-on e opzioni acquistate   | 30'702   | 2'456  | 77'357   | 6'189  |
| Transazioni non effettuate  | —  | —  | —  | —  |
| <b>Fondi propri necessari per rischi di credito</b>                                     |  | <b>431'725</b>   |  | <b>485'836</b>   |
| Rischi senza controparte  |  |  |  |  |
| Immobilizzi incl. software  | 833'245  | 66'660   | 638'404  | 51'072   |
| Immobili negli investimenti finanziari  | 5'064  | 405  | 5'683  | 455  |
| <b>Fondi propri necessari per rischi senza controparte</b>                              |  | <b>67'065</b>  |  | <b>51'527</b>  |
| Rischi di mercato (metodo standard)   |  |  |  |  |
| Strumenti su tassi di interesse – Rischi di mercato generali                            |  | 36'991   |  | 27'897   |
| Strumenti su tassi di interesse – Rischi specifici                                      |  | 7'394  |  | 1'939  |
| Strumenti su azioni   |  | 2'538  |  | 2'171  |
| Divise e oro  |  | 7'252  |  | 4'011  |
| Altri metalli preziosi  |  | 11   |  | 9  |
| <b>Fondi propri necessari per rischi di mercato</b>                                     |  | <b>54'186</b>  |  | <b>36'027</b>  |
| <b>Fondi propri necessari per rischi operativi<br/>(metodo dell'indicatore di base)</b> |  | <b>64'420</b>  |  | —  |
| <b>Rettifiche di valore iscritte a bilancio sotto i passivi</b>                         |  | —  |  | -2'581   |
| <b>Totale fondi propri necessari</b>  |  | <b>617'396</b>   |  | <b>570'809</b>   |

Continua alla pagina seguente

|   | 2007<br>(Disposizioni Basilea II)                      | 2006<br>(Disposizioni Basilea I)                           |  |  |
|---|--|--|--|--|
|   | Pos. ponderate<br>per il rischio<br>in migliaia di CHF | Requisito in mat.<br>di fondi propri<br>in migliaia di CHF | Pos. ponderate<br>per il rischio<br>in migliaia di CHF | Requisito in mat.<br>di fondi propri<br>in migliaia di CHF |
| <b>Fondi propri disponibili</b>                                       |  |  |  |  |
| Fondi propri di base lordi  |  | 869'172  |  | 873'680  |
| di cui fondi propri di base per l'innovazione                         |  | –  |  | –  |
| – deduzione proporzionale per partecipazioni nel settore finanziario* |  | -199'114   |  | –  |
| <b>Fondi propri di base rettificati computabili</b>                   |  | <b>670'058</b>   |  | <b>873'680</b>   |
| Fondi propri complementari superiori computabili                      |  | –  |  | –  |
| Fondi propri complementari inferiori computabili                      |  | 434'586  |  | 436'840  |
| – deduzione proporzionale per partecipazioni nel settore finanziario* |  | -199'114   |  | -363'284   |
| <b>Fondi propri complementari computabili</b>                         |  | <b>235'472</b>   |  | <b>73'556</b>  |
| <b>Totale dei fondi propri computabili</b>                            |  | <b>905'530</b>   |  | <b>947'236</b>   |
| Eccedenza fondi propri  |  | 288'134  |  | 376'427  |
| Grado di copertura fondi propri                                       |  | 146,7%   |  | 165,9%   |
| Quota dei fondi propri di base  |  | 8,7%   |  | 12,2%  |
| Quota dei fondi propri complessivi                                    |  | 11,7%  |  | 13,3%  |

\* 2007: le partecipazioni secondo l'allegato 4 vengono dedotte per il calcolo dei fondi propri per metà dai fondi propri di base rettificati e per metà dai fondi propri complementari.

## Bilancio – Panoramica 5 anni

|   | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF | 2005<br>in migliaia di CHF | 2004<br>in migliaia di CHF | 2003<br>in migliaia di CHF |
|---|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>Attivi</b>   |                            |                            |                            |                            |                            |
| Liquidità   | 101'930                    | 117'454                    | 221'008                    | 306'822                    | 249'282                    |
| Crediti risultanti da titoli del mercato monetario            | 5'572                      | 5'047                      | 5'272                      | 5'546                      | 5'376                      |
| Crediti nei confronti di Banche Raiffeisen                    | 5'334'042                  | 4'509'773                  | 4'927'012                  | 4'595'587                  | 3'402'515                  |
| Crediti nei confronti di altre banche                         | 12'340'266                 | 11'495'444                 | 10'128'920                 | 12'250'092                 | 13'787'351                 |
| Crediti nei confronti della clientela                         | 919'453                    | 827'699                    | 1'017'628                  | 1'235'014                  | 1'748'447                  |
| Crediti ipotecari   | 3'386'545                  | 3'517'049                  | 3'507'156                  | 3'437'923                  | 3'289'207                  |
| <b>Prestiti alla clientela</b>                                | <b>4'305'998</b>           | <b>4'344'747</b>           | <b>4'524'785</b>           | <b>4'672'937</b>           | <b>5'037'654</b>           |
| Portafoglio titoli e metalli preziosi dest. alla negoziazione | 718'432                    | 137'982                    | 53'210                     | 17'472                     | 22'014                     |
| Investimenti finanziari                                       | 2'168'814                  | 2'514'386                  | 2'817'674                  | 2'843'201                  | 2'985'011                  |
| Partecipazioni  | 398'227                    | 363'284                    | 326'618                    | 355'043                    | 123'225                    |
| Immobilizzi   | 235'339                    | 206'010                    | 171'176                    | 172'991                    | 165'607                    |
| Ratei e risconti  | 352'413                    | 294'291                    | 232'786                    | 227'196                    | 271'612                    |
| Altri attivi  | 2'605'440                  | 1'308'082                  | 995'619                    | 925'877                    | 192'229                    |
| <b>Totale degli attivi</b>                                    | <b>28'566'473</b>          | <b>25'296'501</b>          | <b>24'404'078</b>          | <b>26'372'763</b>          | <b>26'241'876</b>          |
| <b>Passivi</b>  |                            |                            |                            |                            |                            |
| Impegni nei confronti di Banche Raiffeisen                    | 3'972'433                  | 3'953'784                  | 3'613'462                  | 3'686'175                  | 4'063'655                  |
| Impegni nei confronti di altre banche                         | 11'429'331                 | 9'732'898                  | 9'739'474                  | 11'000'254                 | 12'293'663                 |
| Impegni nei confronti di clienti                              |                            |                            |                            |                            |                            |
| a titolo di risparmio e di investimento                       | 1'568'805                  | 2'002'357                  | 1'970'065                  | 1'815'113                  | 1'581'857                  |
| Altri impegni nei confronti della clientela                   | 5'828'725                  | 4'279'321                  | 3'554'071                  | 4'306'809                  | 2'629'141                  |
| Obbligazioni di cassa   | 489'915                    | 424'449                    | 354'235                    | 322'455                    | 287'266                    |
| <b>Fondi della clientela</b>                                  | <b>7'887'444</b>           | <b>6'706'127</b>           | <b>5'878'371</b>           | <b>6'444'378</b>           | <b>4'498'264</b>           |
| Mutui presso centrali di emissioni di obbligazioni            |                            |                            |                            |                            |                            |
| fondiarie e prestiti  | 3'339'100                  | 3'107'550                  | 3'566'250                  | 3'668'800                  | 3'740'400                  |
| Ratei e risconti  | 362'780                    | 266'105                    | 212'530                    | 205'041                    | 308'095                    |
| Altri passivi   | 652'748                    | 596'620                    | 468'020                    | 510'906                    | 554'309                    |
| Rettifiche di valore e accantonamenti                         | 40'664                     | 46'937                     | 51'589                     | 46'276                     | 94'176                     |
| Riserve per rischi bancari generali                           | 424'500                    | 434'600                    | 428'000                    | 373'500                    | 358'000                    |
| Capitale sociale  | 320'000                    | 320'000                    | 320'000                    | 320'000                    | 220'000                    |
| Riserva legale generale                                       | 119'080                    | 113'582                    | 108'634                    | 103'714                    | 99'146                     |
| Utile annuo   | 18'392                     | 18'298                     | 17'749                     | 13'720                     | 12'168                     |
| <b>Totale del capitale proprio</b>                            | <b>881'972</b>             | <b>886'480</b>             | <b>874'382</b>             | <b>810'934</b>             | <b>689'314</b>             |
| <b>Totale dei passivi</b>                                     | <b>28'566'473</b>          | <b>25'296'501</b>          | <b>24'404'078</b>          | <b>26'372'763</b>          | <b>26'241'876</b>          |

## Conto economico – Panoramica 5 anni

|  | 2007<br>in migliaia di CHF | 2006<br>in migliaia di CHF | 2005<br>in migliaia di CHF | 2004<br>in migliaia di CHF | 2003<br>in migliaia di CHF |
|--|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Proventi per interessi e sconti  | 1'040'294                  | 736'788                    | 534'590                    | 479'321                    | 450'835                    |
| Proventi per interessi e dividendi da investimenti finanziari              | 60'060                     | 69'009                     | 82'089                     | 88'039                     | 98'228                     |
| Oneri per interessi  | -994'396                   | -694'583                   | -514'058                   | -467'020                   | -440'403                   |
| <b>Risultato da operazioni su interessi</b>                                | <b>105'958</b>             | <b>111'215</b>             | <b>102'620</b>             | <b>100'339</b>             | <b>108'660</b>             |
| Proventi per commissioni su operazioni di credito                          | 823                        | 919                        | 1'140                      | 892                        | 779                        |
| Proventi per commissioni su op. in titoli e di investimento                | 60'098                     | 54'058                     | 46'590                     | 39'087                     | 32'437                     |
| Proventi per commissioni su altre prestazioni di servizio                  | 50'947                     | 46'526                     | 44'440                     | 46'898                     | 42'960                     |
| Oneri per commissioni  | -58'031                    | -24'819                    | -20'827                    | -17'997                    | -11'385                    |
| <b>Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio</b> | <b>53'837</b>              | <b>76'684</b>              | <b>71'343</b>              | <b>68'881</b>              | <b>64'792</b>              |
| <b>Risultato da operazioni di negoziazione</b>                             | <b>49'354</b>              | <b>28'291</b>              | <b>24'456</b>              | <b>17'467</b>              | <b>24'200</b>              |
| Risultato da alienazioni di investimenti finanziari                        | 122                        | -32                        | 27                         | 83                         | 5                          |
| Proventi da partecipazioni   | 28'551                     | 20'220                     | 20'436                     | 7'218                      | 6'505                      |
| Risultato da immobili  | 3'813                      | 3'309                      | 6'471                      | 4'846                      | 3'844                      |
| Altri proventi ordinari  | 225'318                    | 215'837                    | 147'840                    | 132'431                    | 123'524                    |
| Altri oneri ordinari   | -27                        | -629                       | -1'458                     | -1'501                     | -21'861                    |
| <b>Altri risultati ordinari</b>  | <b>257'776</b>             | <b>238'706</b>             | <b>173'316</b>             | <b>143'079</b>             | <b>112'017</b>             |
| <b>Ricavi di esercizio</b>   | <b>466'926</b>             | <b>454'896</b>             | <b>371'736</b>             | <b>329'766</b>             | <b>309'669</b>             |
| Spese per il personale   | -267'106                   | -230'808                   | -146'977                   | -135'474                   | -122'265                   |
| Spese per il materiale   | -157'164                   | -139'528                   | -140'986                   | -136'677                   | -121'624                   |
| <b>Costi di esercizio</b>  | <b>-424'270</b>            | <b>-370'336</b>            | <b>-287'963</b>            | <b>-272'151</b>            | <b>-243'889</b>            |
| <b>Utile lordo</b>   | <b>42'656</b>              | <b>84'560</b>              | <b>83'773</b>              | <b>57'616</b>              | <b>65'780</b>              |
| Ammortamenti su immobilizzi  | -37'932                    | -55'229                    | -34'866                    | -34'674                    | -24'975                    |
| Rettifiche di valore, accantonamenti e perdite                             | -432                       | -4'647                     | -9'716                     | -459                       | -9'588                     |
| <b>Risultato di esercizio (intermedio)</b>                                 | <b>4'291</b>               | <b>24'683</b>              | <b>39'191</b>              | <b>22'484</b>              | <b>31'217</b>              |
| Ricavi straordinari  | 19'786                     | 7'191                      | 37'454                     | 10'426                     | 7'920                      |
| Costi straordinari   | -313                       | -8'277                     | -54'500                    | -15'632                    | -23'815                    |
| Imposte  | -5'373                     | -5'300                     | -4'397                     | -3'558                     | -3'154                     |
| <b>Utile di esercizio</b>  | <b>18'392</b>              | <b>18'298</b>              | <b>17'749</b>              | <b>13'720</b>              | <b>12'168</b>              |

Gli importi indicati nel conto economico sono arrotondati; è pertanto possibile che sussistano discrepanze minime nelle somme totali.



## **Impressum**

Società cooperativa Raiffeisen Svizzera  
Comunicazione aziendale  
Raiffeisenplatz  
9001 San Gallo  
Telefono +41 71 225 85 24  
Fax +41 71 225 86 50  
Internet: [www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)  
E-mail: [pr@raiffeisen.ch](mailto:pr@raiffeisen.ch)

Layout: freicom ag, San Gallo  
Stampa: Druckerei Flawil AG, Flawil  
Traduzioni: CLS Communication AG, Zurigo  
Illustrazioni: croci & du fresne fotografie,  
Worblaufen (percorsi), e Klaus Andorfer, Zurigo  
(fotoritratti Gruppo Raiffeisen)

Questo rapporto di gestione è disponibile anche  
in tedesco, francese e inglese.  
La versione online può essere consultata sul  
sito Internet [www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch), rubrica Gruppo  
Raiffeisen, alla voce Rapporti di gestione.

Stampato su Superset Snow, carta opaca  
senza legno

